

60.008/x

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

budapest, 1986. október 15.

bel

s z e r : a

sb0001 4 160 mtib1001

jövő ősztől: két tannyelvű gimnáziumok /1. rész/

1986. október 15. - a hazai oktatásügy és idegennyelv-tanítás jelentős vállalkozásaként két tannyelvű képzés indul jövő ősztől több hazai gimnáziumban, mint azt boldizsár gábor, a művelődési minisztérium főosztályvezető-helyettese az mti munkatársának elmondta, az 1987-88-as, illetve az azt követő tanévben a tervek szerint 15 fővárosi és vidéki gimnázium osztályaiban tanulhatják a diákok a közismereti tárgyakat idegen nyelven.

az angol, francia, német, olasz és spanyol nyelvű gimnáziumok ötévesek lesznek: az ide felvett diákok a nulladik évben a szaktárgyakból már meglévő ismeretek szinten tartásához szükséges minimális óraszámok mellett elsősorban az idegen nyelvet tanulják. így az első évtől a történelem, a matematika, a földrajz és a fizika, a második tanévtől pedig a biológia tananyagát már idegen nyelven sajátíthatják el. e tárgyakból természetesen az érettségit is az adott nyelven teszik le, s a tudásszintjüktől függően közép-, vagy felsőfoku nyelvvizsga-bizonyítványt is kapnak. az újonnan megnyíló magyar-orosz nyelvű gimnáziumokban négy és fél éves lesz a képzés: a diákok az általános iskola nyolcadik osztályának második félévétől kerülnek a gimnáziumba, féléves intenzív előképzésre.

a két tanítási nyelvű iskolákba matematikából és anyanyelvből kell felvételizniük a pályázóknak, az idegen nyelv ismerete - az oroszot kivéve - nem feltétel. ezzel is szeretnék azt elérni, hogy ne csak azok kerüljenek e gimnáziumokba, akik az illető nyelvet már jól ismerik. a képzés célja ugyanis, hogy minél több, az idegen



nyelveket magas szinten értő és használó fiatal kerüljön a felsőoktatásba, így a különböző műszaki, természettudományos és orvosi pályákra is.

Jövőre a tervek szerint egy, illetve két osztállyal német tannyelvű oktatás indul mosonmagyaróváron és mezőberényben, angol nyelvű a xviii. kerületi thököly uti gimnáziumban és sárospatakon, francia nyelvű a budapesti kölcsey ferenc gimnáziumban és mohácson, olasz nyelvű a pécsi kodály gimnáziumban, orosz nyelvű pedig a jövő tanév második felétől tiszalökön, jászberényben és a pécsi Leövey gimnáziumban, az elképzelések szerint 1988 őszén spanyol tannyelvű képzéssel indul egy újonnan épülő gimnázium kispesten, német nyelvűvel nagykállóban, francia nyelvűvel pásztón és angol nyelvűvel balatonalmádiban egy-egy gimnázium. /folyt. köv./

kp/ka/li  
00.10 151086 2408

-.-

sb0002 4 160 mtib1002

jövő ősztől: két tannyelvű gimnáziumok /2. rész/

az előkészítő munkálatok jól haladnak: a minisztérium a külföldi partnerintézetek segítségével folyamatosan választja ki az itt oktató idegen ajku tanárokat, valamint a hazai nyelvtanárokat, s már fordítják a tankönyveket is. a tananyag és a tanterv nem változik: ezek megegyeznek a többi hazai iskoláéval. a megyei és városi tanácsok nagy segítséget nyújtanak ahhoz, hogy az induláshoz és a működéshez szükséges feltételeket megteremtsék, a művelődési minisztérium pedig korszerű taneszközökkel látja el ezeket az intézményeket.

a minisztérium novemberben hirdet majd felvételt a két tannyelvű gimnáziumok osztályaiba. a diákok természetesen ezzel párhuzamosan más középiskolákba is jelentkezhetnek, s mivel a felvételre januárban kerül sor, a fel nem vett tanulók már a döntés ismeretében pályázhatnak más oktatási intézménybe. /mti/

kp-cz/ka fr/li -ár  
00.11 151086 0929

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

előkészületek a bankrendszer átalakítására

1986. október 15. - 1987. január 1-től a bankrendszer átfogó korszerűsítésével jelentősen átalakul a hazai pénzügyi intézményi rendszer. új bankok kezdik meg működésüket, a meglévők tevékenysége is alaposan megváltozik. a korszerű bankrendszer szervezetének létrehozásáról, a technikai feltételek biztosításáról tájékoztatták az mti munkatársát a pénzügyminisztériumban.

elmondották, hogy összességében egyenlő feltételeket teremtenek az új kereskedelmi bankoknak. a cél az, hogy az új pénzügyintézetek induló pozíciója közel azonos legyen, s így egészséges verseny alakulhasson ki a bankok között, biztosítva az ügyfelek számára a választási lehetőséget.

a bankrendszer átalakítása, új bankok kialakítása miatt a korábbinál több szakemberre van szükség. a várható létszámmövekedés azonban nem jelentős. a következő két esztendő során csupán 5-8 százalékkal több alkalmazottat foglalkoztatnak a pénzügyintézetek összességében, mint jelenleg. új bankszékház nem épül, hanem meglévő, arra alkalmas épületeket vesznek meg az új kereskedelmi bankok részére. már megvették a tanács krt. 20. szám alatti épületet, amelyben valamikor a külkereskedelmi bank működött, s jelenleg a szaldó pénzügyi szervező és tanácsadó vállalat dolgozik. számukra csereingatlant vásároltak, s a vállalat néhány heten belül át is költözik. más ingatlanok visszavásárlását is előkészítik.

az új pénzügyintézetek viszonylag szerény körülmények között kezdik meg működésüket. a nélkülözhetetlen tárgyi feltételek - például a bankbiztonsághoz szükséges eszközök - rendelkezésre állnak, de a gépesítésről, a számítógépes rendszerek kialakításáról már az új szervezeteknek maguknak kell gondoskodniuk.

a kereskedelmi bankokat részvénytársasági formában hozzák létre. munkájukat igazgatótanács, illetve közgyűlés fogja irányítani. a részvények többsége állami tulajdonba kerül. arról még nincs döntés, hogy a részvények egy kisebb hányadát csupán a társ pénzügyintézetek vásárolhatják-e meg, illetve termelő vállalatok is vehetnek-e belőle. /mti/

pf/ka sl/li -ár  
00.11 151086 2101

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

tovább tart a küzdelem az aszályal

1986. október 15. - október derekán a földeken változatlan a helyzet: a nyári szárazság után az őszt eddig eltelt időszakában sem nullott említésre méltó csapadék. a talaj felső rétege jóformán teljesen kiszikkadt, mindenekelőtt az alföldön, de más vidékeken sem sokkal jobb a helyzet. a szántás során most sokkal nagyobb az energiafelhasználás, mint a normális időjárású őszi szezomban, a traktorok csak hatalmas erőfeszítéssel képesek ekéikkel felszakítani a felső réteget.

az őszi talajmunkákban mindezek ellenére nincs lemaradás. az őszi vetések alá a kijelölt földterületnek mintegy 87 százalékát már előkészítették. nem volt könnyű dolguk a szakembereknek: a talaj biológiai beéréséről ezuttal aligha lehet beszélni, ehhez ugyanis esőkre lenne szükség, a száraz, darabokra szakadó talajt pedig csak mechanikai uton lehet összezuzni. ezért gyakran több menetben is ekékkel, tárcsákkal és tömörítő eszközökkel alakítják ki a megfelelő magágyat. ám ez korántsem ideális megoldás: a beléje hulló mag levegősen helyezkedik el, apróbb földrögök közé kerül, s mivel hiányzik a közvetlen érintkezés a gabonamag és a talajszemcsék között, a kikelés esélye lényegesen kisebb a szokásosnál. mindez megmutatkozik a nyárvégi repce, rozs és a valamivel később elvégzett őszi árpa vetések területén: igen egyenetlenül kelnek ki növények. van olyan vidék, ahol a mag „megmozdulásának,, jóformán még nyoma sincsen.

a kedvezőtlen feltételek ellenére a buza vetését nem lehet halogatni és ezért a nagyüzemek folyamatosan járatják a gépeket. a buzának eddig több mint egyharmadát vetették el, ez csak némileg rosszabb arány a tavalyinál. ahol lehet - ez a talaj állapotától függ - nem szántással, hanem más agrotechnikai módszerekkel készítik elő a talajt, csökkentve annak párolgási veszteségét. talajlazítókat, tárcsákat és más eszközöket használnak e célra.

a betakarítás a kukorica esetében zavartalan, ennek a fontos takarmánynövénynek több mint a felét törték már le. nehezebb dolguk van azoknak, akik a cukorrépa táblákon dolgoznak. a répagyökeret ugyanis a szó szoros értelmében fogva tartja a talaj, ám kiszédésével nem lehet várni, hiszen a cukorgyárak szezonya már megkezdődött. /mti/

jf/li jf rj -ár  
00.12 151086 2266

sb0005 4 150 mtib1005

robotok a kecskeméti mezőgépnél

1986. október 15. - újabb és újabb ipari robotok üzembe helyezésével korszerűsítik a termelést a kecskeméti mezőgép vállalatnál. elsőként tavaly a kiskőrösi üzemegységben egy svéd licenc alapján készített, lengyel gyártmányú irb-6 ivhegesztő robotot állítottak munkába. a kiskőrösi tapasztalatok felhasználásával a kiskunmajsai üzemegységben ebben az évben egy nszk gyártmányú ponthegesztő robot kapcsolódott be a termelésbe. a kiszolgáló forgató asztalt saját fejlesztéssel alakították ki a vállalat dolgozói. a jövő év első felében egy újabb robotot telepítenek kiskunmajsára, az nszk gyártmányú de-vilbiss festőrobot az év második felében a tervek szerint már termel.

a vállalat további fejlesztési elképzelései szerint kecskeméten a közeljövőben osztrák licenc alapján egy komplett robotosított hegesztő munkahelyet alakítanak ki. az új technológiára az élelmiszeripari gépek gyártásánál a korrózióálló acélok magasabb követelményeket támasztó hegesztéséhez van szükség.

a kecskeméti mezőgép vállalat a gépipari és automatizálási műszaki főiskolával együttműködve bekapcsolódik a jövő szakembereinek oktatásába is, unesco-program keretében oktatóbázist noznak létre. a kölcsönösen előnyös együttműködés a technológiai fejlesztést is szolgálja. a főiskola szellemi tőkéje új technológiák kidolgozását teszi lehetővé, a termelő műhely pedig a főiskolásoknak nyújt kiváló színteret a programozási, rendszerszervezési gyakorlatokhoz. a továbbiakban tanfolyamok és nyári termelési gyakorlatok otthonául is szolgál a mezőgép vállalat. /mti/

opl/bné/kö st -ár  
00.13 151086 1615

sb0006 4 150 mtib1006

terjed a művelőutas buzavetés

1986. október 15. - az őszi buza vetésterületének egynegyedén az ugynevezett művelőutas módszerrel juttatják a földbe a magot az ideai őszön a fejér megyei mezőgazdasági nagyüzemek, a gyorsan terjedő eljárásnak az a legnagyobb előnye, hogy gyorsabbá, hatékonyabbá, gazdaságosabbá teszi a növényvédelmet, a gyomirtók és a különböző vegyszerek kiszórását.

a módszer lényege, hogy a vetőgép egyes csoroszlyáinak a lezárásával már a vetésnél utakat hagynak a táblákban a növényvédő gépeknek, s ezzel lehetővé teszik, hogy később taposási kár nélkül elvégezzék a szükséges munkálatokat, az elmúlt években még csak a kombinátokban, az állami gazdaságokban és a buzatermesztésben élenjáró termelősövetkezetekben alkalmazták a módszert, de a kedvező tapasztalatok alapján az idén már jóval szélesebb körben vezetik be a közös gazdaságokban, a szakemberek szerint az így végzett növényvédelem a repülőgépes vegyszerezés negyedébe kerül.

/mti/

dáv/fné/kö st -ár  
00.14 151086 1002

-.-

sb0007 4 150 mtib1007

kecskefarm-bővítés sárváron

1986. október 15. - a sárvári kossuth termelősövetkezetben megkezdtek két új, egyenként háromszáz férőhelyes kecskeistálló és egy fejőház építését, a saját tervek alapján és a gazdaság kivitelezésében épülő létesítmények a jövő év végére készülnek el, ezzel lehetővé válik, hogy csaknem a kétszeresére fejlesszék jelenlegi kecskeállományukat a sárváriak, akik már nyolcadik éve foglalkoznak az országnak ezen a vidékén csak elvétve előforduló háziállat tenyésztésével és nemesítésével.

a biológiai nagyértékű kecsketej literjéért a tehéntej árának kétszeresét fizeti a tejipar, igazán kifizetődő azonban saját feldolgozóbázis kialakítása volna, a feltételek gyorsabb megteremtése érdekében az osztrák matelco kecsketenyésztő gesztorvállalattal vették fel a kapcsolatot a sárvári gazdák, és közös vállalkozás létrehozásáról tárgyalnak. /mti/

sim/kö st -ár  
00.14 151086 0907

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

szállítási csucs és járművezető-hiány

1986. október 15. - mellékfoglalkozású gépkocsivezetők alkalmazásával kívánja elősegíteni az őszi, tél eleji szállítások zavartalanását komárom megye legnagyobb szállítója, a vértesi volán, a vállalat azért kényszerült erre, mert az idén négy tanfolyammal sem tudta fedezni létszámszükségletét, jelenleg mintegy félszáz gépkocsivezetői állás betöltetlen a vértesi volánnál. mellékállásban elsősorban a nagy gépjárműparkot fenntartó tatabányai, oroszlányi, dorogi gazdálkodó egységek gépkocsivezetői vállalatnak munkát szabad- és pihenőnapjukon, ugyancsak a szállítási csucskor zökkenőmentes lebonyolítására a megye öt vasútállomásán máv-volán komplex brigádot szerveztek.

a komárom megyei vállalatok rakodási készségének javulására utal, hogy az idei év első kilenc hónapjában az 1985-ös év ugyanezen időszakához képest 33-ról 26 százalékra csökkent a késve kirakott vagonok aránya. /mti/  
pil/wné/kö st -ár  
00.15 151086 0961

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

olajbányász ujitások haszna

1986. október 15. - elkészítették az ujitások öt éves mérlegét a nagyalföldi kőolaj- és földgáztermelő vállalatnál, az eredmény igen kedvező: fél évtized alatt mintegy ezer ötlet, javaslat született, több mint egyharmadukat rövid idő alatt bevezették, az anyag- és energiatakarékosságot, a munkavédelmet, a szervezettebb munkát, a munkaidőalap jobb kihasználását szolgáló ujitások népgazdasági haszna meghaladta a 250 millió forintot, az ujitók leleményes, törekvő munkáját több mint hatmillió forint ujitási díjjal honorálták.

öt év alatt az ujitómozgalomban másfélezer műszaki és fizikai munkás vett részt, ami annyit jelent, hogy csaknem minden második vállalati dolgozó bekapcsolódott az ujitási tevékenységbe, a legsikeresebb alkotók közül negyvennyolcan kapták meg a „kiváló ujitó”, illetve a „kiváló feltaláló”, cím különböző fokozatait, az értékelésben megállapították, hogy rövidült az ujitások elbírálásának az ideje, de még mindig vannak késedelmek, az ötletek egynegyedének minősítése hatvan napnál tovább tartott. /mti/

end/fné st rj -ár  
00.15 151086 1102

-.-

sb0010 4 160 mtib1010

## épül a nevelési központ

1986. október 15. - jó ütemben épül a nevelési központ második egysége zalaegerszeg leggyorsabban fejlődő negyedében, a már több mint 15 ezer lakosnak otthont adó kertvárosban. az intézmény első épületrészét 12 általános iskolai tanteremmel és négy óvodai csoport elhelyezésére alkalmas helyiségekkel az idén szeptemberben adták át rendeltetésének. már állnak a szerkezeti elemek, és a falak felhuzása is megkezdődött abban a szárnyban, ahol a 15 ezer kötetes könyvtár, a tornacsarnok, a melegítő konyha és az étterem, klubövezet, több szaktanterem és műhely, valamint az aula kap helyet. ez utóbbi tanítási időben zsibongó, esténként pedig különféle kulturális rendezvények színhelye lesz.

a csaknem 5.000 négyzetméter alapterületű, több mint 80 millió forintba kerülő nevelési központ második egységét a tervek szerint 1987 őszén avatják fel. /mti/  
tas/kné st nj -ár  
00.16 151086 0913

-.-

sb0011 4 160 mtib1011

## Leányvásár lesz pécsváradon

1986. október 15. - a zengő lábánál fekvő pécsváradon ismét megrendezik a nevezetes leányvásárt. Lukács napjához kötődően október 18-án és 19-én kerül sor a látványos eseményre. a hagyományos - eredetileg valóban vásári jellegű - népszokás napjainkra folklórisztikai eseménnyé lett. hagyományörző népi együttesek találkoznak a baranyai nagyközségben, kiállításokat és bemutató műsorokat láthatnak az érdeklődők. emellett megköszönhetjük a mecseki táj őszi csemegéjét: a sült gesztenyét és az édes mustot.

a régmúltban a lukács-napi vásárokon találkoztak egymással a török hódoltságot átvészelt mecseki falvak fiataljai. a szülők magukkal vitték az eladó sorban levő lányukat pécsváradra, alkalmat teremtve arra, hogy megismerkedhessenek más falubeli legényekkel is. ezt az eseményt nevezték tréfásan, csufondárosan leányvásárnak. a völgyekben megbuvó, erdők közé ékelt, egymástól elszigetelten élő falucskák népe ily módon védekezett a kisközösségeken belüli, csak egymás közötti házasságkötések ellen.

ma már természetesen nincs szükség arra, hogy a mecseki falvakban élő fiatalok így keressenek párt maguknak, de a kedves hagyomány tovább él. az idén tizennyolc hagyományörző népi együttes mutatkozik be a közönségnek. a három nemzetiségű - magyar, német és délszláv - csoportok menettáncokkal és színpadi táncbemutatóval szerepelnek. kiállítást rendeznek a baranyai népi kézművesek és a pécsváradai díszítőművészek munkáiból. kirakodó vásár is lesz és a hagyományoknak megfelelően leányvásári bál zárja a kétnapos programot. /mti/  
lgó/kné st nj -ár  
00.17 151086 1604

-.-

sb0012 4 160 mtib1012

## vizuális művészeti hónap

1986. október 15. - ismét megrendezik - novemberben és decemberben - a vizuális művészeti hónapot, melynek rendezvényeire fővárosi és pest megyei amatőr fotósok, filmesek, képző- és iparművészek jelentkezését várják. ezúttal arra törekszenek a védnökséget vállaló intézmények, szervezetek, hogy a korábbinál szélesebb körben biztosítsanak nyilvánosságot a vizuális amatőr mozgalom bemutatkozásának. a vizuális kultúra csaknem valamennyi ágában megméretnek az amatőr művészeti körök és az egyéni alkotók munkái. a pályaművek bemutatása, értékelése és díjazása mellett szakmai-módszertani találkozókra, konzultációkra is sor kerül.

a vizuális művészeti hónapot november 27-én nyitják meg budapesten a józsef attila művelődési központban. /mti/  
ya/ka bc/li -ár  
00.18 151086 0803

-.-

sb0013 4 180 mtib1013

mélyponton a duna vizállása szigetköznél

1986. október 15. - mélyponton van a duna vizállása szigetköznél és a gönyü alatti folyószakaszon. a hét elejére az idei legalacsonyabb szintre csökkent a vizállás, ami rendkívül nehezíti a hajózást. rajka és gönyü között 9, gönyü és szob között pedig további 4 gázló alakult ki. Legrosszabbak a hajózási feltételek bajcs és nyergesujfalu térségében, ahol mindössze másfél méter mélységű víz van a hajózható mederszakaszban. ez azt jelenti, hogy az uszályokat csak 40 százalékos terheléssel lehet vontatni. több hajó fenn is akadt a kavicszátányokon, de saját erejükből vagy egy másik hajó segítségével ki tudtak szabadulni. Így nagyobb mentésekre eddig nem volt szükség. a rajka és szob közötti 142 kilométer hosszú közös magyar-csehszlovák duna szakaszon két magyar és két csehszlovák kitzőhajó teljesít megerősített szolgálatot, s a vízviszonyok pontos jelzésére újabb radarbójákat helyeztek ki a dunára. /mti/

cser/sza st rj -ár  
00.18 151086 0989

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

pénteken teljes holdfogyatkozás

1986. október 15. - pénteken, október 17-én ritka csillagászati eseményt, teljes holdfogyatkozást figyelhetnek meg a csillagászat iránt érdeklődők. a holdfogyatkozás akkor következik be, amikor a föld a nap körüli pályán vándorolva úgy kerül a nap és a hold közé, hogy a nap sugarait „elzárva”, teljes árnyékot vet a holdra.

a teljes hold 18 óra 29 perckor „csonkul”, meg, majd 19 óra 41 perctől 20 óra 55 percig tartózkodik a föld teljes árnyékában. ettől kezdve az árnyék fokozatosan visszahúzódik, s 22 óra 6 perctől ismét láthatóvá válik a teljes korong. a hold azonban a teljes fogyatkozás idején sem sötétül el teljesen, hanem barnás-vörös színben dereng. ennek oka az, hogy a föld légterén megtörő, valamint a légkörben lévő porszemeken szóródó fénysugarak eljutnak a hold felszínére és megvilágítják azt.

az érdeklődők sík terepről vagy olyan magaslatról figyelhetik meg legjobban a csillagászati kuriózumot, ahonnét keleti illetve dél-keleti irányba zavartalan a kilátás.

a teljes holdfogyatkozás alkalmából, a minden derült hétköznap este nyitva tartó uránia csillagvizsgálóban /budapest, i. kerület sánc u. 3/b./ helyszíni bemutatót tartanak. az odalátogatók nagy teljesítményű távcsövekkel követhetik végig a holdfogyatkozást, s a szakemberek tudományos magyarázatot fűznek a látottakhoz. /mti/

til sl/kö pr  
00.19 151086 1383

-.-

sb0015 1 130 mtib1015 /gyorshir!/  
ba

## balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése

1986. október 15. - szerdán délelőtt a népfront országos tanácsának székházában összeült a hnf oe balesetvédelmi társadalmi bizottsága. a testület megvitatta: milyen lehetőségek vannak a magyar televízióknak az egészséges és balesetmentes életmód népszerűsítésére. a jövő évtől a tévében kéthetenként 50 perces, az életmód kérdéseivel foglalkozó magazinműsor jelentkezik majd. hetente egyszer délelőtt 10 percen orvosi tanácsok hangzanak el, főként időseknek. ezenkívül más műsorok, így például az ablak, a kertbarátok programja, az agrárvilág, az iparvilág is rendszeresen vissza-visszatér az egészséges életmód kérdéseire. /mti/  
na/fr/mz -ár

09.51 151086 0703

--

sb0016 1 150 mtib1016 /gyorshir!/  
sa

## sajtótájékoztató a csepeli szerszámgépgyárban

1986. október 15. - szerdán a csepeli szerszámgépgyárban sajtótájékoztatót ismertették a „nyitott kapuk” rendezvénysorozat vállalati programját. elmondták, hogy a hatvan éves multra visszatekintő vállalat napjainkban is élen jár a hazai szerszámgépipar fejlődésében. a hatvanas évek elején itt kezdték meg először Magyarországon a számítógévezérlésű berendezések gyártását, s néhány évvel ezelőtt itt jelentek meg első ízben a számítógévezérlésű berendezések is. a mostani bemutatón újdonságként egy kismegmunkáló központot, valamint a műszeripar számára egy kisesztergát mutatnak be. a kiállításon látható termékek egy része összeszerelés közben tekinthető meg. a „nyitott kapukra”, sok külföldi partnert várnak, romániából például negyven szakember érkezik, s a vállalat meghívta az nszk-beli krupp művek és a japán yasda berendezéseket gyártó cég képviselőit is. /mti/  
sz/kö/sr/mz -ár

10.09 151086 0952

--

sb0017 1 130 mtib1017 /gyorshir!/  
nem

## nemzetközi bőripari kongresszus budapestben

1986. október 15. - szerdán délelőtt budapestben, a technika házában 27 ország több mint 800 szakemberének részvételével nemzetközi bőr- és szőrmeipari kongresszus kezdődött. a vendégeket a rendező szerv, a bőr-, cipő- és bőrfeldolgozóipari tudományos egyesület nevében karnitscher tamás, az egyesület elnöke köszöntötte.

a megnyitót követően cseh józsef ipari miniszterhelyettes tájékoztatta a tanácskozás résztvevőit a magyar bőr- és bőrfeldolgozóipar helyzetéről, feladatairól. elmondotta, hogy a bőr- és bőrfeldolgozóipari vállalatok az elmúlt öt évben a könnyűipari átlagot meghaladó mértékben fejlesztették termelésüket. az alágazat most már évente mintegy 12 millió négyzetméter puhabőrt, 52 millió pár lábbelit, 4 millió pár kesztyűt, s 250-300 ezer szőrme- és bőrruházati terméket állít elő. eredményeik fokozásához hozzájárultak azok az új munka- és üzemszervezési módszerek, amelyeket külföldi szervezők közreműködésével vezettek be az alágazat vállalatainál. több bőr- és bőrfeldolgozóipari vállalatnál jelentős mértékben nőtt a termelékenység, és az alágazat összességében a korábbiaknál jobban tudott igazodni a külpiaci igényekhez. /mti/  
be/sr/mz -ár

10.18 151086 1229

--

sb0018 1 130 mtib1018 /gyorshir!/  
éle

## élelmiszeripari vállalati tervek

1986. október 15. - az édosz központi vezetősége szerda délelőtti ülésén megvizsgálja, hogy miként igazodnak a vállalati tervek a VII. ötéves népgazdasági terv előirányzatához. a testület elé terjesztett írásos anyag szerint a vállalatok elképzelései - kisebb különbségekkel - összességében megfelelnek a népgazdasági céloknak. termelési törekvéseik összhangban vannak a mezőgazdasági alapanyag-termeléssel, kellő alapot ígérnek a belföldi ellátás biztosításához és az államközi kötelezettségek teljesítéséhez. a vállalatok beruházási igénye viszont nagyobb annál, mint amit a központi elképzelések tartalmaznak. a központi vezetőség arra figyelmeztetett: fokozott figyelmet kell fordítani a vállalati sajtó források megalapozására. /mti/  
jf/sr/mz -ár

10.19 151086 0801

lv

--

sb0019 1 130 mtib1019 /gyorshir!/  
 az országgyűlés jogi bizottságának ülése

1986. október 15. - a családjogi törvény módosítása javaslatként szerepel az országgyűlés őszi ülészakájának tárgysorozatában. a döntés előkészítésének utolsó állomása, hogy az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának szerda délelőttre, a parlamentbe összehívott ülésén ismét elemzik a tervezett módosítások hátterét, okait és célját, s az újjáformálódó törvény, valamint a hozzá kapcsolódó végrehajtási jogszabályok szövegéről is véleményt mondanak.

markója imre igazságügyminiszter tájékoztatójában arról szólt, hogy évek óta statisztikailag is jól mérhető jelenség a családi kapcsolatok lazulása, a család-bomlások növekedése. 1974 és 1984 között a házasságkötések száma 25 százalékkal csökkent. a válások száma 1984-ben már csaknem 29 ezer volt, mintegy 4200-zal több, mint 10 évvel korábban. ez egy év alatt 30 ezer kiskorú gyermeket érint. a családok 13 százalékában ma csak az egyik szülő él együtt gyermekével, ez pedig általában hátrányosan hat a gyermekek sorsára és nevelési feltételeire. a kívánatosnál kevesebb gyermek születik a családokban. a házastársak magatartásának és döntéseinek befolyásolására, a családi kapcsolatok megszilárdítására a jog eszközeit is hathatósabban igénybe kell venni, ezért van szükség a családjogi törvény módosítására. /mti/

t of/mz ka -ár  
 10.27 151086 1364

--

sb0020 1 130 mtib1020 /gyorshir/  
 uttoröelnökök tanácskozása

1986. október 15. - az új oktatási törvényhez kapcsolódó uttorömozgalmi feladatokról kezdődött tanácskozás szerdán délelőtt a megyei, a városi, a nagyközségi és a budapesti kerületi uttoröelnökök részvételével, a kisz központi bizottsága székházában.

az uttorömozgalom rövid- és hosszú távu tennivalóiról friss péter, a magyar uttorök szövetségének titkára tartott tájékoztatót az uttoröelnököknek. az uttorömozgalmi vezetők segítséget kapnak a megjelent jogszabályok értelmezéséhez is és részletesen

*fr*

tájékozódhatnak a még megjelenő rendeletekről, jogszabályokról. a magyar diáksport szövetség és az uttorömozgalom közös akcióról, különböző szintű kapcsolódási lehetőségeiről is szó lesz a tanácskozáson. a tájékoztatókat követően az uttoröelnökök fórum keretében kapnak választ az iskolákat, az oktatást, az uttoröéletet érintő aktuális kérdéseikre. /mti/

si/fr/mz -ár  
 11.13 151086 0919

--

sb0021 4 130 mtib1021

bővül a zalaegerszegi telefonhálózat

1986. október 15. - négyszáz állomásos, új automata telefonközpont kezdte meg működését szerdán zalaegerszegen. ezzel lehetővé vált, hogy a zalai megyeszékhely gyors ütemben fejlődő kertvárosi negyedét is bekapcsolják a távbeszélő hálózatba. a jövő év elejéig valamennyi új készüléket felszerelik. /mti/

tas/kz/mz -ár  
 11.14 151086 0370

--

sb0022 4 160 mtib1022

magyar fotográfia ,86

1986. október 15. - az elmúlt esztendő legjobb fotóiból nyílt kiállítás szerdán az ofotért bemutatótermében. a tárlaton annak az országos fotópályázatnak a legkiemelkedőbb munkáit tárják a közönség elé, amelyet az ofotért, a magyar fotóművészek szövetsége, a magyar reklám szövetség, a fotó című szaklap szerkesztősége, valamint számos más intézmény és tömegszervezet tavaly hirdetett meg.

az első alkalommal megrendezett magyar fotográfia ,86 pályázatra 348 szerzőtől több mint háromezer fotó érkezett. a hivatásos és az amatőr fotósok, a fotóművészek és a legfiatalabbak - az uttorök korosztály - képei közül öttagu zsűri választotta ki a tárlaton szereplő több mint 200 fotográfiát, valamint a különböző kategóriákban kiadott mintegy hetven díj nyertesét. az ofotért vállalat értékes különdíját, az arany kamerát ezúttal nagy péter győri amatőr fotós kapta, különleges művészi-technikai megoldású kollekciójáért.

*fr*

a tárlaton sorakozó magas színvonalu fekete-fehér fotográfiák között megtalálhatók szinte valamennyi képi műfaj reprezentánsai: a harmónikus szépségű, hangulatos város- és tájképek, csendéletek, a művészi erejű portrék, a kultúra, a szabadidő és a sport világát megörökítő életképek, valamint a társadalom és a közélet jelenségei iránti erőteljes érzékenységről valló riportfotók és kollektívok áttekintést nyújtanak egyben a hazai fotográfia tematikai és műfaji sokszínűségéről, szerzőik technikai felkészültségéről.

a tárlatot - amelyet pálfy józsef, a muosz elnöke nyitott meg - november 16-ig tekinthetik meg az érdeklődők az ofotért asbóth utcai bemutatótermében. /mti/

kp/ka/fr/mz -ár  
11.17 151086 1660

-.-

sb0023 4 150 mtib1023

nemzetközi hőkezelési kongresszust tartanak budapesten

1986. október 15. - nemzetközi hőkezelési kongresszust tartanak budapesten október 20. és 24. között - jelentették be szerdai sajtótájékoztatójukon a gépipari tudományos egyesület képviselői. a nemzetközi tanácskozást az egyesület a nemzetközi hőkezelő szövetséggel együttműködve rendezi meg.

a kongresszusra mintegy husz országból érkeznek külföldi szakemberek, több mint háromszáz. félszáz előadás hangzik el a szakma legfontosabb kérdéseiről, így szó lesz a legújabb fémtani kutatási eredményekről, a korszerű szerkezeti acéloknál alkalmazott hőkezelési eljárásokról, a legújabb felületi hőkezelési módszerekről. a kongresszuson a szakemberek kicserélik tapasztalataikat a különböző energiamegtakarítási eljárások alkalmazásáról, a környezetvédelmi módszerekről pedig bemutatókat szerveznek. a tanácskozáson mintegy másfélszáz ugynevezett poszter-előadás is segíti a hazai és a külföldi szakemberek tudományos párbeszédét. a poszterek segítségével különböző szakterületek képviselői számolnak be az új eljárásokról.

a tanácskozással egyidőben a szervezők kiállítást is rendeznek, amelyen husz magyar, illetve külföldi cég mutatja be a hőkezelésnél alkalmazott korszerű berendezéseket, eljárásokat. a külföldi résztvevők ellátogatnak a csepel autógyárba is, ahol a helyszínen ismerkedhetnek meg a magyar eredményekkel. /mti/

pf/ka/sr/mz -ár  
11.19 151086 1429

-.-

sb0024 4 130 mtib1024

halálos balesetek

1986. október 15. - kiskunmajsa külterületén bartos pá 21 éves autószerelő, kiskunhalasi lakos személygépkocsijával elütötte kakukk lajosné 76 éves nyugdíjas, helyi lakost. az idős asszony a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

nyirpazonyban beregi józsef 56 éves gépkocsivezető, helyi lakos személygépkocsijával elütötte kuczon éva ágnes 7 éves tanulót, helyi lakost. a kislány a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője figyelmetlenül közlekedett.

az encsi vasútállomáson egy személyvonat elütötte hornyai istván 77 éves nyugdíjas, budapesti lakost. a férfi a kórházba szállítás közben meghalt. a rendőrség folytatja a baleset vizsgálatát.

x x x

a hetve helyi erdészet területén locskai mihály 42 éves erdészeti dolgozó, bükkösi lakosra fakitermelés közben egy fa rádőlt. locskaiVA helyszínen meghalt. a rendőrség szakértő bevonásával vizsgálja a balesetet. /mti/

ka/fr/mz -ár  
11.22 151086 1105

✓ Mihály

-.-

sb0025 1 130 mtib1025 /gyorshir!/  
az nszk államfője baranyában

1986. október 15. - a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó dr. richard von weizsacker, a német szövetségi köztársaság szövetségi elnöke szerdán baranya megyébe látogatott; hazánkban arra vidékére, ahol a magyarországi németajku lakosság csaknem negyven százaléka él.

a magasrangú vendég különvonata délelőtt 11 órakor gördült be a hazánk és a német szövetségi köztársaság zászlóival díszített pécsi főpályaudvarra. az államfőt és feleségét uttörők - a belvárosi német nemzetiségi nyelvet oktató általános iskola tanulói - köszöntötték német nyelven, s virágcsokrokat adtak át nekik. a vendéglátó baranya és pécs nevében horváth lajos, a megyei tanács elnöke és piti

br

zoltán, a városi tanács elnöke üdvözölte a vendégeket, akik ezt követően a történelmi belvárosba hajtottak, s a megyei tanács barokk üléstermében tájékoztatót hallgattak meg baranya megye és pécs város történelmi múltjáról, jelenlegi gazdasági helyzetéről, társadalmi és kulturális életéről, a lakosság nemzetiségi összetételéről./mti/

igó/bné/kz ka ár  
11.29 151086 1076

--

sb0026 1 130 mtib1026

iráni miniszterelnök /1. rész/ - érkezés

1986. október 15. - mir hoszein muszavi, az iráni iszlám köztársaság miniszterelnöke Lázár györgynek, a minisztertanács elnökének meghívására szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezett.

a magasrangú vendéget és kíséretét Lázár györgy, marjai józsef miniszterelnökhelyettes, és a kormány több más tagja fogadta az iráni és a magyar nemzeti lobogókkal díszített ferihegyi repülőtéren, ahol csapatzászlóval felsorakozott a magyar néphadsereg díszszázada. az ünnepélyes fogadtatáson jelen volt kázmér zsigmond hazánk teheráni és ali akbar farazi, irán magyarországi nagykövete.

a különgépből kilépő iráni miniszterelnököt Lázár györgy üdvözölte. a díszszázad parancsnoka jelentést tett a magasrangú vendégnek, majd az iráni és a magyar himnusz elhangzása után mir hoszein muszavi Lázár györgy társaságában ellépett a felsorakozott katonák előtt. a katonai tiszteletadás után a vendéglátók és a vendégek kölcsönösen bemutatották egymásnak a jelenlévő közéleti személyiségeket, majd a vendégek szálláshelyükre indultak.

/folyt. köv./  
gn/fr/mz -ár  
11.52 151086 1112

--

sb0027 4 130 mtib1027

elhunyt erős antalné

1986. október 15. - erős antalné mohács hajnalka, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1940-től volt a párt tagja, elhunyt. hamvait - kívánságának megfelelően - szűk családi körben helyezték el.

az mszmp xiv. kerületi bizottsága  
/mti/ mz/fr ka -ár  
12.12 151086 0322

--

sb0028 4 130 mtib1028

nógrád és pest megye együttműködési megállapodása

1986. október 14. - együttműködési megállapodást kötött szerdán a nógrád megyei és pest megyei tanács. a két megye mintegy száz kilométeres határvidéken tizennégy pest megyei és tizenöt nógrád megyei település található, összesen nyolcvannégyezer főnyi lakossággal. a szomszédságon, a földrajzi fekvésen túlmenően más tényezők, így például az egymáshoz kapcsolódó országos közutak, vasutak, energiavezetékek is indokolják az együttműködést. a börzsöny-vidék, a dunakanyar összehangolt fejlesztése ugyancsak közös érdek. az együttműködési megállapodás kinyilvánított célja az érintett térség együttes fejlesztése, a lakosság életkörülményeinek javítása. a megállapodás a többi között előírja a területi és településfejlesztési tervek egyeztetését, megvalósításuk folyamatos ellenőrzését, az együttműködést az egészségügyi ellátásban, a középfokú és szakmunkásképző oktatásban, továbbá vízellátásban, valamint vízvédelmi, ár- és helyi vízkárelhárítási rendszer kidolgozásában. egyeztetik a természetvédelmi tennivalókat, megoldást keresnek a közlekedési kapcsolatok javítására, és szoros együttműködést alakítanak ki a munkaerőgazdálkodásban.

a két megye megállapodását szerdán salgótarjánban balogh lászló, a pest megyei, illetve devosics miklós, a nógrád megyei tanács elnöke írta alá. /mti/

csiz/kz/mz -ár  
12.14 151086 1376

cs

--

sb0029 4 150 mtib1030

uj telefonközpont tamásiban - az első háromjegyű körzetszám

1986. október 15. - szerdán tolna megye legfiatalabb városát, tamásit is bekapcsolták az országos távhívó hálózatba. ez az ország első olyan telefonközpontja, amelynek háromjegyű - 714 - a körzetszáma. a konténer központ ezer előfizető bekapcsolására alkalmas. két nyilvános telefont is felszereltek a városban. /mti/

gem/kz ka olt  
12.46 151086 0408

-.-

sb0030 4 150 mtib1031 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. október 15. - az országos meteorológiai intézet jelenti:  
hűvös reggel, enyhe délután.

európa középső részén változatlanul a leszálló légmozgások alakítják az időjárást, ezért általában kevés a felhő, a hajnali ködképződéstől eltekintve általában száraz az idő. a változékony időjárást okozó időjárás frontok a szárazföld nyugati részén lelassulnak, ezért a kárpát-medence térségében egyelőre folytatódik a csapadékmentes, csendes, őszi idő.

hazánkban kedden derült, száraz idő volt, a legmagasabb nappali hőmérséklet 16 és 20 fok között alakult. erős volt az éjszakai lehülés. a hőmérséklet mélypontja mínusz 3 és plusz 7 fok között volt. szerdán délelőtt folytatódott a napos idő, a hajnalban kialakult köd hamar feloszlott. a hőmérséklet 11 órakor 11 és 16 fok között volt.

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 11.2 fok volt, 0.4 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag. szerdán 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1029 hpa, mérsékelten süllyed.

várható időjárás az ország területén csütörtök estig:

országszerte marad a túlnyomóan napos idő, eső nem várható. átmeneti kisebb felhősödés, néhány helyen köd inkább csak a hajnali órákban valószínű. a déli, délkeleti szél időnként megélénkül. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1 és plusz 4 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 16 és 20 fok között alakul.

as

előrejelzés budapestre csütörtök reggelig:

marad a derült, száraz, napos idő. a délkeleti szél időnként megélénkül. a hőmérséklet késő este 9 fok, csütörtök hajnalban általában 2 fok körül lesz. a külterületen helyenként gyenge talajmenti fagy is valószínű.

a duna vízállása budapestnél 92 cm, hőmérséklete 13.4 fok. /mti/

kf/ka/sl ka olt  
13.05 151086 1953

-.-

sb0031 4 160 mtib1032

holland könyvkiállítás szegeden

1986. október 15. - holland könyvkiállítás nyílt szerdán a szegedi somogyi könyvtárban. a tárlókban látható többszáz kötet között hollandiai szerzők műveinek magyar fordításai, magyar írók holland nyelvre átültetett alkotásai mellett sok régi - 1500-1600-as években hollandiában kiadott - tudományos mű, utleírás és térkép is helyet kapott. az utóbbiakat a somogyi könyvtár gyűjteményéből válogatták.

az egy hétig nyitvatartó kiállítást toth béla józsef attila dijas író, a somogyi könyvtár igazgatója és godert willem de vos van steenwijk, a holland királyság budapesti nagykövete nyitotta meg. a nagykövet többek között arról szólt, hogy a két ország alkotóinak szélesebb körű kölcsönös megismertetése érdekében célszerű volna a két ország írói, műfordítói, könyvkiadói közötti együttműködés elmélyítése. e folyamathoz, mint mondotta, hasznosan hozzájárulhat a jövőre hollandiában megrendezésre kerülő magyar könyvkiállítás is.

/mti/  
dén/f/kz/mz olt  
13.26 151086 1007

as

-.-

sb0032 4 130 mtib1033

pedagógusok szakmapolitikai napja a ferencvárosban

1986. október 15. - a pedagógusok szakmapolitikai napját rendezték meg szerdán a főváros IX. kerületében. a kerületi tanács és az MSZMP IX. kerületi bizottsága által szervezett találkozón a ferencváros valamennyi általános és középfokú intézményének mintegy 800 pedagógusa vett részt. a gazdag programban - különböző helyszíneken - előadások hangzottak el egyebek között a pedagógusok szakmai és politikai tevékenységéről, időszerű feladatairól, a helytörténeti kutatások és a környezetvédelem szerepéről, valamint az ötvenes évek történetéről, a munkáshatalom megvédésének körülményeiről.

Voktatási

az előadók között volt Lajtai Vera történész, Ném György, a Kossuth Könyvkiadó igazgatója és Hajdu István, a Budapesti Pártbizottság titkára. az egyik fórumon a pályakezdő pedagógusok találkoztak a kerület vezetőivel, és eszmecsere folytattak a városrész életével és problémáival összefüggő, illetve a fiatalokat foglalkoztató legjelentősebb kérdésekről.

a szakmapolitikai nap rendezvényei is lehetőséget biztosítottak a kerületben dolgozó tanárok számára, hogy felkészüljenek a közoktatás korszerűsítésével együttjáró, megnövekedett feladatok ellátására, az oktató-nevelő munka minőségi fejlesztésére, a szakmai-ideológiai felkészültség elmélyítésére. ezt az újszerű oktatáspolitikai kezdeményezést a tervek szerint további hasonló találkozók követik. /mti/  
kp/ka/fr/mz olt

13.35 151086 1450

-.-

sb0033 4 130 mtib1034 /közönségszolgálat/

gyermekprogram a néprajzi múzeumban

1986. október 15. - vasárnap, október 19-én délután szüreti népszokások címmel gyermekprogramot rendez a néprajzi múzeum, amelyen egyebek között gyöngyfüzés, szövés, fonás, dal- és tánctanulás, valamint bábozás várja a legkisebbeket. /mti/  
kp/ka/fr/mz olt

13.36 151086 0307

-.-

sb0034 4 130 mtib1036

az NSZK államfője baranyában /1. rész/

1986. október 15. - a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó dr. Richard von Weizsäcker, a német szövetségi köztársaság szövetségi elnöke szerdán Baranya megyébe, hazánkban arra a vidékére látogatott, ahol Magyarország németajkú lakosságának csaknem a negyven százaléka él.

elkísérte vidéki útjára a szövetségi elnököt felesége, Marianne von Weizsäcker is.

a magasrangú vendég különvonata délelőtt érkezett a feldiszipetti pécsi főpályaudvarra. az államfőt és feleségét uttörők - a belvárosi német nemzetiségi nyelvet oktató általános iskola tanulói - köszöntötték német nyelven, s virágcsokrot adtak át nekik. a vendéglátó baranya és pécs nevében Horváth Lajos, a megyei tanács elnöke és Pitti Zoltán, a városi tanács elnöke üdvözölte őket.

az NSZK szövetségi elnökének társaságában volt Klaus Blech államtitkár, az elnöki hivatal vezetője, Rudi Walther, a szövetségi gyűlés költségvetési bizottságának elnöke, Karl Deres képviselő és Ernst-Friedrich Jung, az NSZK budapesti nagykövete. elkísérte a vendégeket Kóczy Béla művelődési miniszter és felesége, Kovári Péter külügyminiszter-helyettes és Horváth István bonni magyar nagykövet.

a pályaudvari fogadtatás után a vendégek a történelmi belvárosba hajtottak, s a megyei tanács barokk üléstermében tájékoztatót hallgattak meg Baranya megye és pécs város történeti múltjáról, jelenlegi helyzetéről, a lakosság nemzetiségi összetételéről és az ország nemzetiségi politikájának helyi érvényesüléséről. az esemény záróaként aláírták pécs és az NSZK-beli Felbach testvérvárosi szerződését. erre az alkalomra ötventagú küldöttség érkezett a Baden-Württemberg tartományban lévő városból pécsre. a megállapodást rögzítő dokumentumot Friedrich-Wilhelm Kiel felbachi főpolgármester és Pitti Zoltán pécsi tanácselnök írta alá. az NSZK államfője meleg szavakkal gratulált a két testvérváros vezetőinek. /folyt. köv./  
igó/kö olt

14.29 151086 1960

hr

-.-

sb0035 4 130 mtib1037

marjai józsef egyiptomi üzletemberről tárgyal

1986. október 15. - hazánkban tartózkodott október 11. és 15. között oszman ahmed oszman, az arab contractors co. tulajdonosa és elnöke, az egyiptomi politikai és gazdasági élet kiemelkedő személyisége és kísérete.

oszman ahmed oszmant fogadta marjai józsef miniszterelnök-helyettes, a szívélyes légköri megbeszélésen áttekintették a magyar és a magánszektorhoz tartozó egyiptomi vállalatok közötti együttműködés helyzetét, értékelték az 1984 novemberi, kairói találkozásuk óta a kapcsolatokban megvalósult eredményeket, különösen a növénytermesztési és állattenyésztési, a mezőgazdasági és öntözési együttműködés területén; eszmecsere folytattak a bővítési, továbbfejlesztési elképzelésekről.

oszman ahmed oszman tárgyal somogyi lászló építésügyi és városfejlesztési, veress péter külkereskedelmi miniszterrel, továbbá megbeszélést folytatott dobóczy istván mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyetttel is.

az egyiptomi üzletember tárgyal a magyar kereskedelmi kamarában, valamint több kereskedelmi vállalat vezetőjével, megismerkedett néhány mezőgazdasági és ipari létesítménnyel. /mti/  
sl/ka/sr/cl olt  
14.32 151086 1199

-.-

sb0036 4 130 mtib1038

balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése /1. rész. /

1986. október 15. - a hazafias népfront országos elnökségének balesetvédelmi társadalmi bizottsága szerdán ülést tartott a népfront országos tanácsának székházában. a testület megvitatta: milyen lehetőségei vannak a magyar televíziónak az egészséges és balesetmentes életmód népszerűsítésére.

egyebek között elhangzott: a televízió a műszaki-tudományos, környezetvédelmi és egészségvédelmi programjaival elsősorban az otthoni „csináld magad,” tevékenységek tudományos alapjait kívánja megismertetni. a jövőben a különböző technikai alapismeretek terjesztésre igyekeznek nagyobb figyelmet fordítani, s praktikus - közgazdasági szemléletet tükröző - tanácsokkal segítenek a ház körüli munkákat végzőknek. arra törekcsenek, hogy a különböző nézői

as

rétegeknek megfelelő műsorokat dolgozzanak ki, különös tekintettel a fiatalokra és az idősekre, ugyanis ezeknek a korosztályoknak a tagjai tartózkodnak a legtöbbit otthon. tervezik például azt is, hogy a több műszakban dolgozóknak a hét egy-egy délelőttjén megismertlik az egészséges életmódot népszerűsítő műsorokat. külön programot sugároznak majd erről a témáról - ugyancsak délelőtt - a gyerekeknek. a gyerekek hetente két alkalommal - szerdán és pénteken - egyórás összeállítást kísérhetnek figyelemmel a helyes életmódról. a jövő héttől keddenként 18-19 óra között a harmonikus családi élet fontosságát hangsúlyozó, ugynevezett életmód magazinnal jelentkezik a televízió.

az ülésen ismertették a balesetmentes otthon programját, utaltak arra, hogy a háztartási balesetek száma évről-évre emelkedő tendenciát mutat. vázolták azokat az elképzeléseket, amelyeket a népfront e negatív jelenség visszaszorítására kíván megvalósítani. szerveznek például olyan családi vetélkedőket, amelyek programjában jelentős szerepet kapnak a szabadidős, otthon végzett tevékenységek ügyességi bemutatói.

a jövő évben megjelentetnek egy barkács magazint, ezt kezdetben évente két alkalommal vehetik kezükbe az érdeklődők. tervezik továbbá, hogy átfogó kiállításon mutatják be az otthoni tevékenységeket, például a barkácsolást, a kiskerti munkát, a házépítést, ugyanezekről a témákról a tit-tel közösen dia- és video-felvételekkel illusztrált oktatási program beindítását kezdeményezik. /folyt. köv./ na/tr/li  
14.44 151086 2335

-.-

sb0037 4 130 mtib1039

balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése /2. rész/

a vitában felszólalók hangsúlyozták: az egészséges életmód, illetve a balesetmentes otthon népszerűsítését szolgáló ismereteket célszerű szinte észrevételenül beilleszteni a műsorokba, mert a tapasztalatok szerint a direkt propaganda nem jár eredménnyel. többen utaltak arra, hogy a külföldi példák tanulmányozása is hasznos lehet, de mindenképp azokat a hazai módszereket, eszközöket kell megkeresni, amelyekkel a leginkább hatni lehet a különböző nézői rétegekre. kívánatos volna a jövőben az egészséges életmód népszerűsítésével kapcsolatos munkákba bevonni a reklám- és

as

propaganda-szakembereket, illetve a reklámszövetség társadalmi célú reklámszakosztályát, amely erről a témáról széleskörű kutatási háttérrel rendelkezik. a vitában elhangzott: a televízióban nagyobb figyelmet kellene szentelni az elsősegélynyújtás bemutatására, a bajba jutottakon való segítség helyes módjainak megismertetésére.

/mti/

na/tr fr/li olt  
14.46 151086 0994

--

sb0038 4 150 mtib1040 /közönségszolgálat/

növényvédelmi előrejelzés - őszi ásás a kiskertekben

1986. október 15. - a mém növényvédelmi és agrokémiai központja felhívja a figyelmet, hogy fontos őszi teendő a kiskertekben a talaj felásása, amit célszerű októberben, novemberben elvégezni. az ásásnak fontos szerepe van a talajlakó kártevők pusztításában, a téli csapadék megőrzésében, a talajszerkezet javításában és a gyomnövények csökkentésében. a talajt jó mélyen fel kell forgatni, s beásni minden olyan növényi hulladékot, amely melléktermékként keletkezik a kertészkedés során. /mti/

kf/la sl olt  
14.55 151086 0576

--

sb0039 4 130 mtib1042

megjelent a társadalmi szemle októberi száma /1. rész/

1986. október 15. - a lap vezető helyen közli a népgazdasági teljesítmények és a lakossági jövedelmek cím alatt nyúl emil cikkét. az írás a két tényező közötti szoros összefüggést, a jövedelmi folyamatokban megfigyelhető néhány új tendenciát, a jövedelmek és az árak összefüggéseit, a lakossági jövedelemviszonyok alakulását elemzi.

szlamenic ky istván cikke a közelgő szövetkezeti kongresszusok alkalmából készült. bemutatja a szövetkezeti mozgalom eddigi eredményeit, szól a legfontosabb feladatokról.

as

a tájékozódás joga - a tájékoztatók felelőssége a címe bányász rezső irásának, amely a márciusi sajtótörvény tükrében vizsgálja a sajtóval szemben támasztott követelményeket és a sajtó lehetőségeit a mind korszerűbb és kielégítőbb tájékoztatásban.

szabó máté tanulmánya a fejlett tőkésországok új társadalmi mozgalmairól szól. megismerjük létrejöttük okait, a mozgalmak célját, egyéb jellemzőit. a cikk külön foglalkozik a zöld mozgalommal.

három évtized tanulságaiból - az mszmp politikájáról címmel új sorozatot indít a társadalmi szemle. a sorozatot indító szerkesztőségi cikk a politikai bizalom megszerzéséhez vezető utat járja végig, bemutatva a buktatókat, a szerzett tapasztalatokat, ezek hasznosításának lehetőségeit.

a szemle rovatban jelent meg halász péter kistermelés és nemzedékek a mezőgazdaságban című írása, amely többek között bemutatja a mezőgazdasági kistermelés társadalmi-gazdasági jelentőségét, a nemzedékváltással járó jelenségeket.

munkácsy gyula és puskás ádám csehszlovákia kommunista pártja, a bolgár kommunista párt és a német szocialista egységpárt kongresszusának gazdasági kérdésekkel kapcsolatos állásfoglalásait elemzi, gazdagon illusztrálva adatokkal a legfontosabb folyamatokat.

korszakváltás küszöbén a hadügyben? - teszi fel a kérdést irásának címében szücs ferenc, majd - elemelve a hadászati védelmi kezdeményezést /sdi/ célját, megvalósításának lehetőségeit, napjaink fegyverkezési versenyének természetrajzát - igyekszik választ adni a kérdésre.

az egy letűnt korszakról - a horthy-rendszer értékeléséhez című sorozatban tilkovszky lóránt a kormányzat szélsőjobboldali ellenzékét mutatja be, céljait, társadalmi bázisán, politikai kapcsolatain keresztül. /folyt. köv./

km ka olt  
15.01 151086 2344

as

--

sb0040 4 130 mtib1043

megjelent a társadalmi szemle októberi száma /2. rész/

strassenreiter erzsébet tanulmányával az mkp iii. kongresszusára emlékezik a lap, a 40 éves évforduló alkalmával.

varga jános a magyar országos Levéltárat, hoffmann tamás a néprajzi muzeumot mutatja be írásában.

molnárné venyige julia cikkéhez szól hozzá orolin zsuzsa a nők rugalmas foglalkoztatásáról című írásában. /mti/

km ka olt  
15.02 151086 0417

-.-

sb0041 4 150 mtib1044 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. október 15. - a környező országok határmenti körzeteknek várható időjárása péntek reggelig:

ausztria

derült, száraz idő várható. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 17-19 fok, pénteken hajnalban 1-4 fok.

csehszlovákia

derült, száraz lesz az idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 16-18 fok, pénteken hajnalban mínusz 1 és plusz 2 fok.

szovjetunió

derült, száraz lesz az idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 15-17 fok, pénteken hajnalban mínusz 2 és plusz 1 fok.

ab

románia

napos, száraz idő várható. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 18-20 fok, pénteken hajnalban 1-3 fok.

jugoszlávia

száraz, napos lesz. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 20 fok körül, pénteken hajnalban 0-3 fok. /mti/

kf/la sl olt  
15.05 151086 0900

-.-

sb0042 4 130 mtib1045

iráni miniszterelnök /2. rész/ - koszoruzás, tárgyalások

délután az iráni kormányfő megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét a hősök terén, majd mir hoszein muszavi és Lázár györgy vezetésével plenáris tanácskozás kezdődött a parlamentben. az iráni küldöttség részéről ali reza moajeri miniszterelnök-helyettes, abbasz ali zali mezőgazdasági miniszter, az iráni-magyar gazdasági együttműködési vegyesbizottság társelnöke, golam reza safei ipari miniszter, ahmad azizi, a nemzetgyűlés külügyi bizottságának elnöke, ali mohammed besrati, a külügyminiszter első helyettese és ali akbar farazi ült tárgyalóasztalhoz. a magyar tárgyaló csoport tagjai: marjal józsef, hetényi istván pénzügyminiszter, a magyar-iráni gazdasági együttműködési vegyesbizottság társelnöke, kapolyi lászló ipari miniszter, nagy gábor külügyminiszter-helyettes, melega tiber külkereskedelmi miniszterhelyettes és kázmér zsigmond. /folyt. köv./

gn fr/li olt  
15.08 151086 0941

as

-.-

sb0043 4 150 mtib1046 /közönségszolgálat/

## az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. október 15. - az európai nagyvárosok csütörtökre várható maximális hőmérséklete:

párizs	19 fok,	
london	18 fok,	
oslo	11 fok,	
stockholm	13 fok,	
helsinki	13 fok,	
berlin	17 fok,	
varsó	19 fok,	
leningrád	13 fok,	
moszkva	15 fok,	
kijev	19 fok,	
prága	18 fok,	
bécs	17 fok,	
róma	23 fok,	
madrid	23 fok,	
belgrád	19 fok,	
bukarest	16 fok,	
szófia	15 fok,	
athén	20 fok.	/mti/

kf/sl/la olt

15.09 151086 0874

-.-

sb0044 4 130 mtib1047

## élelmiszeripari vállalati tervek

1986. október 15. - miként igazodnak a vállalati tervek a vii. ötéves népgazdasági terv eldöntéséhez - ezt vizsgálta szerdai ülésén az édsz központi vezetősége. a testület elé terjesztett írásos anyag szerint a vállalatok elképzelései - kisebb különbségekkel - összességében megfelelnek a népgazdasági céloknak. termelési törekvéseik kellő alapot ígérnek a belföldi ellátás biztosításához és az államközi kötelezettségek teljesítéséhez. a vállalatok beruházási igénye viszont nagyobb annál, mint amit a központi elképzelések tartalmaznak. ezért fokozott figyelmet kell fordítani a vállalati saját források megalapozására. Lehetőséget kell teremteni arra is, hogy a belföldi termelői árakban elismerésre kerüljön a hatékonyság javításával nem ellensúlyozható költség-növekedés.

As

szabó ferenc mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes előadásában rámutatott; a vállalati tervezők általában jól számoltak a lakosság várható szükségleteivel. az üzemi tervek összesítésénél kiderült, hogy mennyiségben és minőségben egyre inkább ki fogják elégíteni a szükségleteket, még pedig úgy, hogy a korábbinál nagyobb gondot fordítanak az egészséges táplálkozás feltételeinek megteremtésére is. utalt arra, hogy az előzetes adatok szerint az idén is nőtt a hazai élelmiszerfogyasztás és néhány terméktől eltekintve - ezeknél időszakos hiányok mutatkoztak - folyamatos és zavartalan volt az élelmiszerkinálat. az 1986. évi termés elegendő árualapot biztosít ahhoz, hogy jövőre se legyen fennakadás az élelmiszerforgalmazásban. az üzemek terveire egyébként az is jellemző, hogy mind tudatosabban számolnak a piaci viszonyok megváltozásával és - egyre több helyen - igyekeznek biztosítani a rugalmas alkalmazkodás szakmai feltételeit.

kovács imre, az mszmp kb osztályvezető-helyettese hozzászólásában kifejtette: lényeges, hogy az élelmiszeripari vállalati tervek összhangban vannak a mezőgazdasági termelői programjaival, bizonyossággal annak, hogy a partnerek, élve a vállalati önállósággal, a kölcsönös lehetőségek, adottságok ismeretében határozták meg a célokat. az, hogy az üzemek nagyobb beruházási lehetőségekkel számoltak, mint amire várhatóan lehetőség nyílik, jele annak: igyekeznek a műszaki fejlesztés terén lépést tartani a fejlődéssel. azokat kell támogatni mindenek előtt, akik tudnak alkalmazkodni a változó feltételekhez, a piaci igényekhez és lehetőség szerint saját erőt is fordítanak a beruházási programok mielőbbi megvalósítására. /mti/

jf/la jf/li olt

15.11 151086 2525

-.-

sb0045 4 150 mtib1048

## ülést tartott a tot elnöksége

1986. október 15. - a termelészövetkezetek országos tanácsának elnöksége szerdán, szabó istván elnökletével budapesti ülést tartott. a testület - a társadalmi vita keretében - véleményezte, a földről szóló, előkészületben lévő törvénytervezetet. az elnökség leszögezte: a szövetkezeti parasztság érdekelt a földnek, mint legfontosabb nemzeti kincsünknek a védelmében, racionálisabb hasznosításában. időszerűnek tartotta a jogi szabályozás konszolidációját és áttekinthetőbbé tételét.

JK

az elnökség egyebek között felhívta a figyelmet arra, hogy tovább kell szigorítani a földek mezőgazdasági termelésből való kivonásának feltételeit, különösen a kitűnő minőségű talajok esetében. célszerű lenne rugalmasabbá tenni a földeknek a szövetkezeteken belüli hasznosítási formáit, ily módon ugyanis növelni lehetne a mezőgazdasági termelés hatékonyságát. a művelési ágak megváltoztatásában nagyobb önállóságot várnának a termelőszövetkezetek és indokolt lenne nagyobb érdekeltséget teremteni számukra ahhoz, hogy a kedvezőtlen adottságu térségekben jobban a föld adottságaihoz igazítsák annak használatát. /mti/

jf/cl jf/li olt  
15.12 151086 1168

--

sb0046 4 150 mtib1049

sajtótájékoztató a müncheni környezetvédelmi vásárról

1986. október 15. - jövő év tavaszán rendezik meg münchenben az ifat '87 nemzetközi környezetvédelmi, köztisztasági és hulladékhasznosítási világkiállítását. a vásár programjáról és a magyar részvételről a kiállítás rendezői szerdán sajtótájékoztatót tartottak az atrium hyatt szállóban.

mint elmondták, a májusi seregszemlén husz ország 800 vállalata mutatja be az ágazat teljes gyártmánykínálatát. összesen 12 csoportban láthatók majd az újdonságok és a különböző új eljárások. egyebek között csatornaépítési módszereket ismertetnek, kiállítanak építő és emelő szerkezeteket, keverőműveket, szennyvíz- és iszapkezelő rendszereket, utkarbantartó és tisztítóberendezéseket, hulladékfeldolgozó gépsorokat, valamint minden, a témával kapcsolatos szakirodalmi kiadványt.

a nagyszabású szakkiállításal egyidejűleg több környezetvédelmi témában konferenciát, illetve szimpóziót rendeznek.

a kiállításra való jelentkezési határidő még nem zárult le, de, mint bejelentették, annyi már biztos, hogy legalább öt-hat magyar részvevője is lesz a vásárnak. a fővárosi közterület-fenntartó vállalat például a chemokomplex és mogürt közvetítésével kiállít és eladásra kínál egy komplex köztisztasági rendszert, amely magába foglalja a városi szemétszállítást, a szemétártalmatlanítást, a gépi

uttisztítást, a laboratóriumi vizsgálatokat, a sziltelehordást stb. a komplex rendszer elemeit, az egyes technológiákat, gépeket, a vegyiműveket építő és szerelő vállalat állítja elő. ezenkívül láthatók majd a müncheni vásáron a környezetvédelemben használatos magyar gyártmányú mérőműszerek, vezérléstechnikai eszközök, iszap- és szennyvízkezelő készülékek is. /mti/

sz/kö sr/li olt  
15.14 151086 1748

--

sb0047 4 150 mtib1050

indiai ruházati bemutató

1986. október 15. - szerdán az erzsébet szállóban indiai konfekcióipari bemutató nyílt. a marubeni japán kereskedőház szervezésében három indiai ruházati termékeket gyártó vállalat és egy cipőgyár hozta el exportkínálatát. a kiállításra érkezett indiai üzletemberek a következő napokban tárgyalásokat folytatnak a hungarotex, a konsumex, a modex és a skála képviselőivel, egyeztetik az 1987-es választékokat.

a fejlődő államok sorában india a könnyűipari termékeket szállító partnereink sorában a legjelentősebb. az utóbbi időben a fővárosi és a vidéki áruházakban indiai sarkok nyíltak, és budapesten a belvárosban indiai szakáruházat avattak. évente több millió dollárért vásárolunk női és férfi, valamint gyermek konfekcióipari termékeket és divatos bőrcipőket, ezek egy részét a magyar vállalatok bér munkában állítatják elő Indiában. /mti/

sz/kö sr olt  
15.26 151086 0903

--

sb0048 4 130 mtib1051

befejeződött az magyar-osztrák településfejlesztési szeminárium

1986. október 15.- szerdán befejeződött sárváron a hét elején kezdődött háromnapos magyar-osztrák településfejlesztési szeminárium és szakembertalálkozó. a vas megye tanácsa és a budapesti agrárgazdasági kutatóintézet által kezdeményezett tanácskozáson a két ország határvidékein a terület- és településfejlesztés közös kutatásában elért eredményeket, és a lehetséges együttműködés módjait vitatták meg. a munkában hazánk és ausztria agrárgazdasági kutatóintézetének szakértői mellett a nyugat-dunántuli határmenti megyék tanácsai vezetői, mezőgazdasági szakemberei, és stájerország, illetve burgenland kamaráinak vezetői, az érintett határkörzetek referensei és nagyobb településeinek polgármesterei vettek részt.

a találkozón kölcsönösen ismertették a határterületen alkalmazott fejlesztéspolitikai elveit és célkitűzéseit, s az eddigi kutatások alapján kijelölték az együttműködés főbb területeit is. ezek közé tartozik a határátkelőkhez vezető utak korszerűsítése, a kereskedelem, és a kishatármenti forgalom fejlesztése, továbbá a környezetvédelem. mindkét fél üdvözölte a határ két oldalán működő gazdasági egységek erősödő kapcsolatait. javaslatok hangzottak el a kölcsönösen előnyös együttműködés további lehetőségeire is, például az ausztriában népszerű mezőgazdasági turizmus utvonatainak meghosszabbítására, hazánk határmenti területeinek bekapcsolásával.

a találkozó befejezésekképpen vas megye idegenforgalmi nevezetességeivel és mező-, illetve erdőgazdasági üzemeivel ismerkedtek a szeminárium résztvevői, akik hasonló körben két év múlva burgenlandban tekintik át ismét a határmenti területfejlesztés közös kérdéseit. /mti/

sim/az ka olt

15.29 151086 1742

-.-

sb0049 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai

1986. október 16. -

érvényben: 1986. október 16-án

d e v i z a n e m	vételi	közép	eladási
	árf.100	egységre	ft-ban
angol font	6627,99	6634,62	6641,25
ausztrál dollár	2968,89	2971,86	2974,83
belga frank	112,25	112,36	112,47
dán korona	619,15	619,77	620,39
finn márka	954,45	955,41	956,31
francia frank	712,03	712,74	713,45
holland forint	2063,35	2065,42	2067,49
japán yen /1000/	299,53	299,83	300,13
kanadai dollár	3327,13	3330,46	3333,79
kuvaiti dinár	15839,84	15855,70	15871,56
norvég korona	633,99	634,62	635,25
nszk márka	2332,36	2334,69	2337,02
olasz lira /1000/	33,70	33,73	33,76
osztrák schilling	331,59	331,92	332,25
portugál escudo	31,77	31,80	31,83
spanyol peseta	35,16	35,20	35,24
svájci frank	2851,86	2854,71	2857,56
svéd korona	677,14	677,82	678,50
tr. és ol.rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4615,73	4620,35	4624,97
ecu /közös piac/	4854,57	4859,43	4864,29

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-1 közlésnek megfelelően vannak érvényben. /mti/

kf sl nj olt

15.30 151086 1380

-.-

sb0050 4 150 mtib1053

sajtótájékoztató a csepeli szerszámgépgyárban

1986. október 15. - szerdán sajtótájékoztatót tartottak a csepeli szerszámgépgyárban a technoimpex külkereskedelmi vállalat által szervezett „nyitott kapuk” rendezvénysorozat vállalati programjáról. a hatvan évvel ezelőtt alapított vállalat termékei jól ismertek külföldön is, több mint száz országba exportálnak. a szerszámgépipari újdonságok fejlesztésében és sorozatgyártásában élen járnak: a hatvanas évek elején itt kezdték el a számjegyzérelésű berendezések, majd néhány évvel ezelőtt a számítógépezérelésű gépek gyártását hazánkban.

a mostani bemutatón látható mk-500 típusu kismegmunkáló központjuk, amelynek szerszámtárába egyidejűleg hatvan megmunkálószerköt építhetnek be. a berendezést főleg a műszeriparban és a járműiparban használhatják előnyösen. jónéhányat már értékesítettek szovjet, román, nszk-beli és osztrák cégeknek. jövőre a csepeli üzemben három ilyen megmunkálóközpontból komplett gyártórendszert alakítanak ki, s azt követően ilyen géprendszereket is kínálnak exportra. láthatók a kiállításon azok az új kisesztergák is, amelyeket az alkatrészipar és a könnyűfémipar használhat, s eddig a feldolgozóüzemek csak importból tudtak hasonló berendezésekhez jutni. ismét bemutatják a japán kooperációban készülő yasda mozgóállványos megmunkálóközpontot, valamint a szakmunkásképző intézeteknek ajánlott számítógépezérelésű olcsó kisberendezéseket.

a „nyitott kapuk” bemutatóra legtöbb külföldi partnerük eljött, illetve a következő napokban látogat el, köztük egy, negyven szakemberből álló román csoport, továbbá az nszk-beli krupp művek és több francia felhasználó vállalat képviselői.

a csepeli gyár ebben az évben mintegy 25 százalékkal több szerszámgépet állít elő, mint tavaly. számottevően bővítik konvertibilis exportjukat a technoimpex közvetítésével: 15 százalékkal exportálnak többet, mint tavaly. bővítik kooperációs gyártásukat is, egyebek között szovjet cégekkel közösen alakítanak ki revolveresztergákat, licencet adnak el indiai vállalkozóknak, megszervezik magyar műszaki dokumentációk alapján a helyszíni gépösszeszerelést kínában, s újabb kooperációkat készítenek elő török, nszk-beli és francia cégekkel is. /mti/

sz/kö/sr ka olt

15.33 151086 2256



sb0051 4 130 mtib1054

fejes sándor emlékoszlop nyárlőrincen

1986. október 15. - emlékoszlopot állítottak szerdán nyárlőrincen, a kecskemét-szikrai állami gazdaság központjának parkjában fejes sándornak, a neves magyar kertésznek, szakirónak.

ezt követően emlékülésen méltatták az 1977-ben elhunyt jeles tudós munkásságát, mint többek között rámutattak, az ő nevéhez fűződik a hazai nagyüzemi szőlő-gyümölcsstermesztés megszervezése és a mai gyümölcsfaiskola-hálózat kialakítása, e tevékenységéért kapta negyedszázaddal ezelőtt a kossuth-díjat. /mti/  
Lész/kz/li olt  
15.34 151086 0561

-.-

sb0052 4 150 mtib1055

magyar-osztrák kamarai megbeszélés

1986. október 15. - az osztrák kereskedelmi és ipar szakszövetségének delegációja október 13. és 15. között Magyarországon tárgyalt. a küldöttséget wolfgang unger, a szakszövetség elnöke és harald strassnitzky titkár vezette.

a vendégek megbeszéléseket folytattak kisgergely lajossal, a kamara vegyipari tagozata elnökével.

a két kamara tavaly együttműködési megállapodást írt alá. ennek keretében korábban már számos új vállalati együttműködésre tettek javaslatot a partnerek. a mostani találkozáson az osztrák szakszövetség képviselői újabb 34 kooperációs lehetőséget ajánlottak fel magyar vegyipari vállalatoknak. a tárgyaláson megállapodtak arról, hogy a javaslatokról a jövő év első negyedévében osztrák és magyar vállalati szakemberek magyarországi vegyipari találkozáson közvetlen tárgyalásokat folytatnak.

a vendégek felkeresték a nitrokémiai ipartelepeket is. /mti/

pf/ka/la/sr ka olt

15.35 151086 0971



-.-

sb0053 4 130 mtib1056

## magyar-afgán barátsági nap kisujszálláson

1986. október 15. - magyar-afgán barátsági napot rendezett szerdán kisujszálláson a hazafias népfront szolnok megyei és kisujszállási városi bizottsága. az egésszapos program keretében, a helyi tiszta ii. termelőségvetkezet központjában tartott szolidaritási és barátsági gyűlésen sarwar mangal, az afganisztáni demokratikus köztársaság budapesti nagykövete mondott beszédet.

/mti/ laz/kz/li olt  
15.35 151086 0447

-.-

sb0054 4 130 mtib1058

## a kgst-országok nemzetközi szabadalmi információs rendszere

1986. október 15. - a kgst-országok szabadalmi információs központjainak vezetői a héten - keddtől péntekig - budapesti tanácskoznak. ebből az alkalomból tartott sajtótájékoztatót a szovjet kultúra és tudomány házában szerdán borisz kurakin, a szovjetunió állami találmányi hivatalának elnökhelyettese.

elmondotta: a kgst-országok komplex programja - amely a műszaki fejlődés felgyorsítását, a tagországok ilyen jellegű együttműködésének erősítését irányozza elő - nem teljesíthető a találmányok, a szabadalmak, a licencek eddigénél jobb hasznosítása nélkül. e téren magyarország és a szovjetunió már eddig is igen eredményes együttműködést alakított ki. 1981 és 1985 között a szovjet vállalatok több mint egymillió találmányi leírást adtak át magyar partnereiknek. a kgst-ben mintegy 10 éve működő nemzetközi szabadalmi információs rendszertől a magyar kutatóintézetek és műszaki információs központok eddig 52 számítógépes mágnesszalagot kaptak felhasználásra. ezek a szalagok mintegy 250 ezer találmányi leírást tartalmaznak.

szükség van azonban az együttműködés további jelentős, és sokoldalú fejlesztésére is. erről állapotnak meg a szabadalmi információs központok vezetői a most folyó budapesti tanácskozáson. az elképzelések szerint a tíz éve működő nemzetközi szabadalmi információs rendszert továbbfejlesztik. olyan nemzetközi adatbankokat hoznak létre, amelyek valamennyi szakterület legfontosabb találmányainak leírásait tartalmazni fogják. az adatbankok központjait az adott szakterületen legjelentősebb eredményeket elérő kgst-országban alakítják ki, így például a biotechnológiával kapcsolatos találmányok adatbankját a szovjetunió

as

tudományos akadémiá<sup>(p)</sup> pücsinóban levő részlegénél, míg a mikroelektronikai adatbankot az ndk-beli carl zeiss műveknél hozzák létre. a tervek szerint ezek az adatbankok jövőre már mintegy ötmillió szabadalom leírását fogják tartalmazni. függetlenül attól, hogy az adatok hol találhatóak, a számítógépes kapcsolat révén valamennyi kgst-országban husz másodperc alatt leihívhatók lesznek.

/mti/

pf/ka/cl/sr ka olt  
15.41 151086 2141

-.-

sb0055 4 130 mtib1060

## nemzetközi bőripari kongresszus budapesten /1. rész/

1986. október 15. - nemzetközi bőr- és szőrmeipari kongresszus kezdődött szerdán budapesti, a technika házában. a szombatig tartó tanácskozáson 27 ország több mint 800 szakembere - közöttük a világ neves alapanyaggyártói, szállító és feldolgozóipari vállalatának, valamint több nemzetközi szakmai szervezetnek a képviselője, illetve egyetemi, kutatóintézeti szakértő - vitatja meg az iparág fejlődésében elért eredményeket, a tanácskozáson részt vett fock jeno, a mtesz elnöke is. a vendégeket a rendező szerv, a bőr-, cipő- és bőrfeldolgozóipari tudományos egyesület nevében karnitscher tamás, az egyesület elnöke köszöntötte.

a megnyitót követően oseh józsef ipari miniszterhelyettes tájékoztatta a tanácskozás résztvevőit a magyar bőr- és szőrmeipari helyzetéről, feladatairól. elmondotta, hogy a bőr- és bőrfeldolgozó-, valamint a cipőipari vállalatok az elmúlt öt évben a könnyűipari átlagot meghaladó mértékben fejlesztették termelésüket. az alágazat évente mintegy 12 millió négyzetméter puhabőrt, 52 millió pár lábbelit, 4 millió pár kesztyűt, és 250-300 ezer szőrme- és bőrruházati terméket állít elő.

a feladatokról szólva a miniszterhelyettes kiemelte, hogy a bőriparban a teljesítmények további fokozására van szükség. a feldolgozó vállalatoktól mind a hazai vásárlók, mind pedig a külföldi partnerek divatosabb, jobb minőségű termékeket várnak. az igényeknek megfelelő kínálat biztosításához javítani kell a hazai alapanyaggyártás színvonalát is.

a továbbfejlődés lehetőségeit részletezve a miniszterhelyettes rámutatott, hogy a technikai színvonal igen sok területen adott a magasabb követelmények kielégítéséhez, de változatlanul gondot jelent a korszerű gépek és berendezések megfelelő kihasználása.

as

ezért elsősorban azokat az automatizálási, a termelékenységet növelő beruházásokat célszerű megvalósítani, amelyek fokozzák a jelenlegi géppark hatékonyságát. a termelékenység növelésének másik járható útja a korszerű munka- és üzemszervezési módszerek átvétele és mind szélesebb körű alkalmazása. külföldi szervezők közreműködésével már eddig is számottevő eredményeket értek el a munkájuk javításában hazai bőripari vállalatok. a nemzetközi együttműködés szélesítésével további lehetőségek kínálkoznak a magyar bőripar műszaki fejlődésének gyorsítására, külföldi versenyképességének megőrzésére - mondotta végezetül a miniszterhelyettes.

a plenáris ülés résztvevői ezt követően előadásokat hallgattak meg a világ bőr- és bőrfeldolgozóiparának az ezredfordulóig várható fejlődéséről. /folyt. köv./ be/li  
15.47 151086 2608

-.-

sb0056 4 150 mtib1061

nemzetközi bőripari kongresszus /2. rész/

elhangozott, hogy az utóbbi években átrendeződés tapasztalható a világ bőr- és bőrfeldolgozóiparának földrajzi munkamegosztásában. a jelentős hagyományokkal rendelkező, iparilag fejlett országokból ugyanis egyre inkább áttevéődik az alapanyaggyártás és a kevésbé igényes tömegcikk előállítás a fejlődő országokba. az olcsóbb importárúkat a hagyományos gyártókat a tömegtermelés visszaszorítására, a kisebb szériás, finomabb megmunkálást igénylő termékek előállítására készítetik. ez a tendencia várhatóan az elkövetkező években is folytatódik, s ehhez a neves európai cégeknek is alkalmazkodniuk kell, ha állni akarják a fejlődő országok versenykihívását. szó volt arról is, hogy a világ bőripara továbbra sem jut annyi nyersbőrhez, mint amennyire a fokozódó igények kielégítéséhez szükség lenne. ezért mindenütt keresik a természetes alapanyagok helyettesítésére alkalmas nyersanyagokat. /mti/

be sr/li olt  
15.50 151086 0961

as

-.-

sb0057 4 160 mtib1062 /felhasználható: 19.30 órától!/  
mozart-hangverseny debrecenben

1986. október 15. - horst welter nszk-beli karmester vezényletével adott hangversenyt szerdán este a liszt ferenc zeneművészeti főiskola debreceni tagozatának kamarazenekara a főiskola koncerttermében. a műsoron mozart kis éji zenéje, majd pedig sinfonia concertante című műve és a-dur hegedűversenye szerepelt. /mti/  
tár/kz/li olt  
15.50 151086 0378

-.-

sb0058 4 160 mtib1063

tarcai béla fotóművész kiállítása

1986. október 15. - tarcai béla fotóművész felvételeiből nyílt kiállítása szerdán a miskolci szakmunkás galériában. a tárlaton az 51 esztendeje fotózó művésznek, számos hazai és külföldi kiállítás győztesének, illetve helyezettjének 42 fekete-fehér képét láthatják az érdeklődők. az ember és a világ kapcsolata címmel rendezett kiállítás november 8-ig látogatható. /mti/  
tre/tné/kz/li olt  
15.52 151086 0437

-.-

sb0059 4 160 mtib1064

kínai holdujévi képek - kiállítás orosházán

1986. október 15. - kínai holdujévi képekből rendezett kiállítás nyílt szerdán az orosházi petőfi sándor művelődési központban. a mintegy 70 válogatott alkotást bemutató tárlatot zhu ankang, a kínai népköztársaság budapesti nagykövete nyitotta meg.

kínában a holdujévet évszázadok óta, és ma is tűzijátékkal, ablakokba helyezett papírkivágásokkal, ujévi képekkel köszöntik. e képek jókívánságok jelei, s ezzel összhangban a boldog élet jelenetait ábrázolják. általában nem kiemelkedő alkotások, gyakorlatilag erre specializálódott mesteremberek készítik őket.

as

egyres vidékek éppen az ilyen jellegű munkáknak köszönhetik népszerűségüket, ismertségüket. az oroszán kiállított holdujévi képek a ming és a csing dinasztia idején - a 18. és a 19. században - készültek, vagy kortárs műhelyekből kerültek ki.

a tárlat november 4-ig látogatható. /mti/  
sam/kz/li olt  
15.57 151086 0926

-.-

sb0060 4 130 mtib1065

a veszprém megyei képviselőcsoport ülése

1986. október 15. - az országgyűlés őszi ülészakára készülve a veszprém megyei képviselőcsoport szerdán a megyei postai fejlesztésekkel ismerkedett. Kirkovits István, a soproni postaigazgatóság vezetője elmondta, hogy a veszprém megyei távközlés fejlesztésének másfél milliárd forintos beruházásából 650 millió forint értékű munkát végeznek el az év végéig. veszprémben és 32 települést érintő góckörzetében szerdán lezárult az egy hónappal meghosszabbított telefonkötvény-jegyzés. a 150 millió forint értékben kibocsátott telefonkötvényből eddig csaknem 102 millió forint értékben vásároltak. a tervezetthez képest a magánkötvények 53 százaléka, a különböző névértékben kiadott vállalati telefonkötvényeknek mindössze egyharmada kelt el. a távközlés-fejlesztés során veszprémben és térségében 22 ezer állomással bővül a hálózat; a beruházásnak 1988-ban kell befejeződnie.

a képviselők kérdéseire válaszolva a soproni postaigazgatóság vezetője kifejtette, hogy változatlanul számítanak a tanácsi és vállalati hozzájárulásra, ajkát így kapcsolják majd be az országos hálózatba, s tapolcán és góckörzetében is csak így valósítható meg az automatizálás. az ehhez még hiányzó 50 millió forint előteremtésére várhatóan tavasszal újra meghirdetik a telefonkötvény-jegyzést. /mti/

hor/nm/az ka olt  
16.01 151086 1360

As

-.-

sb0061 4 150 mtib1066

magyar-angol biztosítási tárgyalások

1986. október 15. - szerdán elutazott budapestről John Kooyman, az angol Lloyd's biztosítási társaság ügynökségeinek vezetője. azonyi támasszal, a hungária biztosító vezérigazgatójával megbeszélést folytatott arról, hogy a közeljövőben Magyarországon is ügynökséget kíván létesíteni a Lloyd's, a világ legnagyobb biztosító intézménye. a tervek szerint a jövő évben nyílik meg az ügynökség, s működése lehetővé teszi, hogy azok a magyar vállalatok és magánszemélyek, akik külföldön kötöttek biztosítást, illetőleg azok a külföldiek, akiket Magyarországon ért baleset, gyorsabban jutnassanak az őket megillető kártérítési összegekhez. amennyiben a szerződés létrejön, a Hungária is bekapcsolódik a Lloyd's, egész világot behálózó biztosítási információs rendszerébe. /mti/  
mg/gg sr/li olt  
16.02 151086 0837

-.-

sb0062 4 130 mtib1068

kádár János interjúja

1986. október 15. - Kádár János, a magyar szocialista munkáspárt főtitkára szerdán interjút adott az amerikai NBC televíziós társaságnak. /mti/  
tr km/li le  
16.31 151086 0192

-.-

sb0063 4 130 mtib1070

elutazott a svéd egészségügyi miniszter

1986. október 15. - elutazott budapestről gertrud sigurdsen, a svéd királyság egészségügyi és szociális minisztere, aki dr. medve lászló egészségügyi miniszter meghívására tartózkodott hazánkban. a miniszterek tájékoztatták egymást a két ország egészségügyi szolgálatainak időszerű kérdéseiről, szociálpolitikai törekvéseikről, az együttműködés kibővítésének lehetőségeiről. a miniszterasszony és küldöttsége ellátogatott az országos reuma és fizioterápiás intézetbe, a fővárosi jáhn ferenc kórházba, valamint a margitszigeti thermál szállóba. gertrud sigurdsent fogadta csehák judit, a minisztertanács elnökhelyettese. /mti/  
tr km/kö ie  
16.46 151086 0692

--

sb0064 4 130 mtib2001

tudományos ülészek

1986. október 15. - a bolgár nyelv- és irodalomszak beindításának 35. évfordulójának alkalmából rendezett kétnapos tudományos ülészek szerdán befejeződött az elte-n. pölöskei ferenc dékán és venelin kocev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete üdvözlő beszéde után a magyar és bolgár tudósok előadásokat tartottak a kétoldalú kapcsolatokról, számot adtak legújabb kutatásaikról.

a jubileumi ülészekhez kapcsolódva a bolgár kulturális és tájékoztató központban bulgarisztikai kerekasztal-beszélgetést rendeztek magyar és bolgár tudósok részvételével. ebből az alkalomból - a bolgár kulturális és tájékoztató központ kezdeményezésére - megjelent a cirill és metód tevékenysége pannóniában gyűjteményes kötet, amely metód halálának 1100. évfordulója emlékére budapesten, keszthelyen és zalaváron tartott tudományos ülészek anyagait tartalmazza. /mti/  
-cz/li km ie  
16.49 151086 0911

--

sb0065 4 160 mtib2002

magyar filmek sikere

1986. október 15. - magyar filmek első díjat nyertek a kanadai hamiltonban megrendezett animációs filmfesztiválon. a reklámfilm-kategóriában horváth máriának, kecskeméti animációs fesztiválra készített szignál-filmje, az öt percnél rövidebb filmek kategóriájában pedig varga csaba augusztia etet című filmje végzett az első helyen. mindkét film a pannónia filmvállalatnál készült.  
/mti/ cs/gg km/li ie  
16.54 151086 0432

--

sb0066 4 130 mtib2004

politikai filmapok bács-kiskunban

1986. október 15. - politikai filmapok kezdődtek szerdán bács-kiskun megyében. a rendezvénysorozat megnyitóján, kalocsán, a nelyörségi művelődési otthonban az érdeklődők mézáros mártá naptó gyermekeimnek című alkotását tekintették meg, majd a vetítés után kónalmi ferenc filmfőigazgatóval beszélgettek.

a november 30-ig tartó politikai filmapokon bács-kiskunban tizenhét településen mintegy kétszáz előadásban vetítik a sikeres, politikailag és művészileg egyaránt kiemelkedő alkotásokat. a rendezvénysorozat programjában emellett előadások, az alkotók és nézők találkozó, vitadélutánok szerepelnek. /mti/  
opt/oné az/li ie  
17.03 151086 0682

As

--

sb0067 4 150 mtib2006

biztonsági-műszaki szemle a tatabányai szénbányáknál

1986. október 15. - több napig tartó biztonsági-műszaki szemle kezdődött szerdán a tatabányai szénbányáknál, az ipari minisztérium, a bányaiipari dolgozók szakszervezete, az országos bányaműszaki főfelügyelőség és a kerületi bányaműszaki felügyelőség szakembereiből alakított bizottság tagjai egyebek között megvizsgálják, hogyan tartják be a munkahelyeken a bányabiztonsági szabályokat, elbírálják továbbá a bányák víz- és tűzvédelmi helyzetét, és a legújabb föld alatti személyszállító berendezések állapotát, számba veszik azt is, hogy mennyire korszerű eszközöket, módszereket alkalmaznak a fejtési mezők kialakításánál, előkészítésénél. a szemle tapasztalatait közösen összegezik, értékelik majd a vállalat vezetőivel, és eldöntik, hogy milyen újabb intézkedéseket kell bevezetni a biztonság növelésére.

a vizsgálat indokairól és céljáról a következőket mondotta el az mti munkatársának neuberger Antal, az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke:

- a szénbányászatban korábban bekövetkezett több tömeges baleset, valamint üzemzavarok arra készítettek bennünket, hogy a megelőzés érdekében gyakoribb ellenőrzéseket tartsunk és szigorúbb intézkedéseket hozzunk. tatabányát követően az ország valamennyi bányavállalatánál lesz ilyen vizsgálat. eddig általában egy-egy bányaiüzem biztonsági helyzetét minősítettük, most pedig a vállalatok egész munkáját. ez jó alkalmat ad tevékenységük összehasonlítására és a jó módszerek továbbadására is. megnézzük azt is, hogy mit valósítottak meg az üzemekben a bányabiztonság fokozására hozott minisztériumi intézkedésekből, előírásokból. számba vesszük, hogy milyen új eszközöket szereltek fel a bányaveszélyek elleni védelemre, és hogy milyen mértékben tudták a biztonságos bányaművelés érdekében pótolni az elővájásoknál, az új szénmezők feltárásánál korábban keletkezett elmaradásokat.

- most a tél küszöbén különösen indokolt megvizsgálni a bányák biztonsági helyzetét. a téli hónapokban ugyanis a szokottnál nagyobb lesz a bányászok megterhelése, és azt szeretnénk, hogy a termelés fokozása ne a biztonsági szabályok mellőzésével történjen. a mostani ellenőrzésen túl a kerületi bányaműszaki felügyelőségek rendszeresen minősítik a bányák biztonsági helyzetét és szaktanácsaikkal segítik a balesetek megelőzését - mondotta befejezésül a bányaműszaki

felügyelőség elnöke. /mti/  
ráb/wné az/li 1e  
17.19 151086 2431

sb0068 1 130 mtib2007

képviselők a család jogi rendjéről /1. rész/

1986. október 15. - tóth ferenc, az mti tudósítója jelenti:

a családjogi törvény módosítása javaslatként szerepel az országgyűlés őszi ülészakájának tárgysorozatában. a döntés előkészítése szerdán újabb állomásához érkezett azzal, hogy az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága - a parlamentben tartott ülésén - ismét foglalkozott a tervezett módosítások háttérével, okaival és céljaival, s az újjáformálódó törvény, valamint a hozzá kapcsolódó végrehajtási jogszabályok szövegéről is véleményt mondtak a képviselők. az előzetesen megküldött jogszabályi tervezetek, valamint markója Imre igazságügyminiszter tájékoztatója alapján több órás vita bontakozott ki. ennek eredményeképpen a bizottság - két tartózkodással és három ellenszavazattal - egyetértett a törvénymódosítás előterjesztésével, viszont az elhangzott képviselői indítványok, szövegváltoztatási javaslatok tételes egyeztetése érdekében albizottságot jelölt ki és hatalmazott fel, hogy az igazságügyi minisztérium illetékesével egyeztessék, pontosítsák a szóbanforgó jogszabályok tételes rendelkezéseit, szövegezését.

miként a miniszter is szólt róla: évek óta statisztikailag is jól mérhető jelenség a családi kapcsolatok lazulása, a család-bomlások növekedése. a legfrissebb adatok szerint évente több mint 50 ezer bontóper indítanak, igaz, ezek közül „csak”, mintegy 30 ezer esetben bontják fel a házasságot; a többi ügyben a felek elállnak szándékuktól, vagy az idő múlása hozza a megoldást. méginkább elgondolkodtató, hogy a válások mintegy 30 ezer kiskorú gyermeket érintenek; s a családok 13 százalékában ma csak az egyik szülő él együtt gyermekével, ez pedig általában hátrányosan hat a gyermekek sorsára és nevelési feltételeire. a házastársak magatartásának és döntéseinek befolyásolására, a családi kapcsolatok megszilárdítására a jog eszközeit is hathatósabban igénybe kell venni, ezért van szükség a családjogi törvény módosítására. még akkor is, ha a hovatovább társadalmi problémaként jelentkező működési zavarok a családok életében elsősorban nem a jog eszközeivel orvosolhatók.

ezekben a gondolatokban a vita valamennyi résztvevője egyetértett markója Imréval, a részletkérdésekben azonban sok szálon ütköztek a vélemények.

/folyt. köv./ of/rj/li  
17.52 151086 2323

sb0069 1 130 mtib2008

képviselők a család jogi rendjéről /2. rész/

a vitában elsőként garbacz katalin /fejér m./ véleménye hangzott el: a gyermekek érdekét és a szülők - még válás után is közös - felelősségét hangsúlyozza a törvény. tallóssy frigyos /budapest/: az országgyűlés plenáris ülése előtt egy héttel érdemi szakmai vitát már aligha tudnak folytatni a képviselők egy javasolt napirendi téma olyan paragrafusairól, amelyek netán részletkérdésnek tűnnek, de a gyakorlatban mégis tíz- és tízezreket érinthetnek. horváth jénő /budapest/: a bontóperek eljárásjogi szigorításával aligha lehet összetartani a megfeneklett házasságokat.

nárom képviselő, aki akadályoztatása miatt nem tudott megjelenni, írásban küldte meg - s az ülésen felolvasták - javaslatát. így gázsity milutinné /baranya m./ szerint: ne a bíróságok, hanem a helyi tanácsok legyenek az illetékesek a nem érkező tartásdíjak állami megelőlegezésében. kosztoláncozi jánosné /somogy m/: a lányok házasságkötési korhatára a 16. életév betöltése legyen, de kivételes esetekben továbbra is adjanak engedélyt már 14 éves korban. gágyor pál /budapest/: a bontóper előtti, mintegy az eljárást megelőző meghallgatás ne az amugyis nagy forgalmu bíróságokon történjék, hanem ezt a feladatot igazságügyi pszichológusok, mint szakértők lássák el, a bírósági apparátushoz kapcsolódóan.

bölcsey györgy /budapest/, a jogi bizottság titkára: a gyermektartásdíj megállapításánál a tervezet szerint a fizetésre kötelezett szülőnél csak az alapjövedelmet vennék figyelembe - legyen ugyanez a mérték a gondozó szülőnél is, amikor a gyermek tényleges szükségletét állapítják meg. géczy istván /budapest/: a testnevelés megszerettetése is a család feladata, a sport pedig formálja a személyiséget, a jellemet. bödöné róza edit /csongrád m./: a család jogi rendjét szabályozó, újjáformálódó törvény tökéletesebbé tétele megérné, hogy a következő ülésén a parlament a főbb elvek mellett a részletszabályozásokat is a plénumon vitassa meg, s majd csak egy második ülésen hozzanak döntést. horváth miklós /fejér m./: a férfiaknak 18 év alatt semmiképpen ne adjanak gyámhatósági engedélyt házasságkötéshez. benjámín judit /budapest/: a házasság felbontásának eddigi törvényi rendelkezéseit semmit ne változtassanak. kovács lászlóné /budapest/: két tárgyalásban kerüljön az országgyűlés elé a csjt-módosítás témája.

petrik ferenc igazságügyminiszter-helyettes reagált a szövegpontosító képviselői indítványokra, s markója imre az elhangzott csaknem száz javaslat konkrét megszövegezésére kérte a bizottságot, az ülést a bizottság elnöke, antalfy györgy zárta be.  
/mti/ of/nj km/l1 1e  
17.55 151086 2631

sb0070 4 150 mtib2009 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. október 15.

tulnyomó napos, száraz idő

tulnyomóan napos száraz idő. várható időjárás az ország területére csütörtök estig: csütörtök estig az országban tulnyomóan derült, napos idő várható. eső nem lesz. a déli, délkeleti szél időnként megélénkül. a hőmérséklet csúcserőke 16-20 fok között valószínű. /mti/

1e la  
17.58 151086 0435

-.-

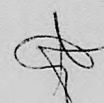
sb0071 4 130 mtib2010

uttörőelnökök tanácskozása

1986. október 15. - az új oktatási törvény bevezetését kísérő uttörőmozgalmi feladatokról, az ezzel kapcsolatos jogszabályok és rendelkezések értelmezéséről tanácskoztak szerdán a megyei, nagyközségi, városi és budapesti kerületi uttörőelnökök a kisz kb széknázóban.

friss péter, a magyar uttörők szövetségének titkára a feladatokról szólva elmondta, hogy az oktatási törvény érvényesülését az uttörőmozgalmak is segítenie kell. ennek egyik módja, hogy az uttörőcsapat megállapodást köt az iskola igazgatójával a nevelésben, oktatásban vállalt uttörőmozgalmi tevékenységről, és az ahhoz szükséges anyagi-technikai feltételekről, az uttörőelnökségek részt vesznek a hazafias népfront bizottságainak az iskolatanácsok szervezését előkészítő munkájában. friss péter hangsúlyozta: az uttörőcsapatoknak érdekük és kötelességük, hogy hozzájáruljanak az iskolai demokrácia kiszélesítéséhez. az uttörőmozgalom jogainak gyakorlása ugyanis - a magyar uttörők szövetsége országos elnökségének tapasztalatai szerint, - túlságosan gyakran a csapatok felnőtt vezetőire szűkül le.

az uttörőelnökök értekezletén ezt követően részletes tájékoztatók hangzottak el az oktatási törvényt kísérő rendelkezésekről, valamint a magyar diáksport szövetség és az uttörőmozgalom kapcsolódási lehetőségeiről. a tanácskozáson



felsőzölalók elmondták, hogy az utörőcsapatok közreműködnek a diáksportkörök, egyesületek alakításában, az önkormányzat fejlesztésében, a tehetséggondozásban, újabb iskolaszövetkezetek szervezésében. mozgalmi munkájukkal az ediginél hatásosabban segítik az iskolák demokratikus légkörét, sokszínű oktató-nevelő munkáját. /mti/

si/km la ie  
18.07 151086 1687

--

sb0072 4 150 mtib2011

folyékony műtrágyázás - tanácskozás

1986. október 15. - a folyékony műtrágyázás hazai helyzetéről és jövőjéről rendeztek tanácskozást szerdán a nógrád megyei karancslapujtón a magyar agrártudományi egyesület, a mém, a gyártó, a forgalmazó vállalatok és a felhasználó gazdaságok szakembereinek részvételével. a szakmai fórumon elmondták, hogy a módszer a reméltnél is gyorsabban terjed. jelenleg a szántóterület tíz, s jövőre már huszonöt százalékán így történik a talajerő pótlása. a folyékony műtrágya előállítására eddig megépített hetven üzem egymillió-kétszáz ezer hektár szántó műtrágyázására elegendő emulzió készítésére képes.

a folyékony műtrágyázás takarékosabb a hagyományosnál, a tápanyagok hatékonyabban hasznosulnak; csekély a módszer környezetszennyező hatása. felhívták a figyelmet néhány ellentmondásra is. az egyik, hogy a folyékony műtrágya alapanyagait importálják, részben dollárérszámolású piacokról; ugyanakkor a nagy hazai gyárakban műtrágyahegyek halmozódnak. most arra keresnek megoldást, hogy ezek az üzemek gyártani tudjanak folyékony műtrágya alapanyagot. /mti/

csiz/má/az/cl ie  
18.17 151086 1128

--

sb0073 4 130 mtib2012

új gázátadó telep balatonszéplakon

1986. október 15. - új gázátadó telepet helyeztek üzembe szerdán balatonszéplakon. a siófoki gáz- és olajszállító vállalat szakembereinek tervei alapján épített állomást - amely óránként 20 ezer köbméter gázt juttat a városi vezetékhálózatba - 11 millió forintos költséggel, hat hónap alatt, határidőre építették fel. műszaki berendezéseit, a csővezetéseket, a különféle kazánokat és nyomásszabályzókat a budapesti kőolajipari gépgyár szállította. az óránkénti 5 ezer köbméter gáz továbbítására alkalmas régi állomás mellett működésbe állított új berendezés jelentős mértékben javítja siófok lakóinak gázellátását: már a közeljövőben ötszáz új fogyasztót - háztartást - kapcsolnak a hálózatba. /mti/

lad/li/az la ie  
18.19 151086 0765

--

sb0074 4 130 mtib2013

magyar-bolgár barátsági napok bács-kiskunban

1986. október 15. - a magyar-bolgár barátság ápolását, a bolgár nép kulturális értékeinek megismertetését szolgáló barátsági napok kezdődtek szerdán bács-kiskunban. a rendezvényre bolgár vendégek érkeztek a megyébe. először kecskeméten a II. rákóczi ferenc általános iskolában diákokkal és az oktatási intézményt patronáló ingatlankezelő vállalat dimitrov szocialista brigádjával találkoztak. ezután részt vettek a duna-tiszaközi építőipari vállalatnál tartott barátsági gyűlésen.

csütörtökön kiskunhalasra utaznak a bolgár vendégek, ahol a baromfiipari vállalatnál szintén barátsági gyűlésen fogadják őket. a város művelődési központjában e napon bolgár grafikusművészek alkotásából nyílik kiállítás. /mti/

opt/bné az la ie  
18.30 151086 0791

--

sb0075 4 150 mtib2014

terület- és településfejlesztési ankét nyiregyházán

1986. október 15. - a magyar urbanisztikai társaság, valamint a szervezési és vezetési tudományos társaság rendezésében kétnapos regionális terület- és településfejlesztési ankét kezdődött szerdán nyiregyházán. a tanácskozáson négy megye - borsod-abauj-zemplén, hajdu-bihar, szabolcs-szatmár és szolnok - politikai, társadalmi szervezeteinek képviselői, a városi és nagyközségi tanácsok, valamint az előljáróságok vezetői, illetve az építésügyi szakigazgatási szervek, a tervező és építő vállalatok szakemberei vitatják meg a településfejlesztés időszerű kérdéseit.

az eszmecsere első napján hallhatták a résztvevők straub f. bruno akadémikusnak, az országgyűlés településfejlesztési és környezetvédelmi bizottsága elnökének és jantner antal építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes előadását a terület- és településfejlesztés fő irányairól, feladatairól, az elképzelésekkel kapcsolatos központi intézkedésekről.

a tanácskozás középpontjában az elmaradott térségek fejlesztését szolgáló tennivalók állnak. erről szólva többen elmondták, hogy a felzárkóztatást minden lehetséges eszközzel meg kell gyorsítani. indokolatlanul hosszadalmas volt például az előkészület - az országgyűlés idevonatkozó határozata óta már másfél év telt el -, s értetődő, hogy a konkrét döntésig, a fejlesztési pénzek elosztásáig az ipartelepítési pályázatok elbírálása is késedelmesen, óvatosan halad. a központi segítség mellett azonban - hangsúlyozták a tanácskozáson - az eddigieknél jobban ki kell használni a helyi lehetőségeiket is. a fejlődésben elmaradt települések nagyrésze az ország-, illetve megyehatárok szélén lévő kisközségek. fejlődésüket meggyorsítaná - amint ezt számos tapasztalat igazolja - a nemzetközi, illetve a megyék közötti együttműködés javítása. nagy tartalékok vannak a közös vállalatok létrehozásában, a munkaerő átirányításában.

az eddigieknél jobban kell élni a pénz áramlását segítő új lehetőségekkel - fejtették ki többen. szabolcs-szatmárban például - ahol az elmaradott térségek kategóriájába tartozó településeknek az egyötöde van - az átlagon felüli anyagi áldozatvállalásuktól eddig sem idegenkedett a lakosság. arra lenne szükség, hogy az itt élők pénzét kamatozóbban hasznosítsák; például ne csak kötvények, hanem részvények formájában ipartelepítésre, közös vállalatok létrehozására fordítsák.

a tanácskozás csütörtökön a települések közötti együttműködés, illetve a társadalmi szervek - a népfront, a szakszervezet, a kisz, valamint a szakmai tudományos egyesületek - településfejlesztést segítő szerepének megvitatásával folytatja munkáját.

/mti/ ács/ummé az/li le  
18.43 151086 2684

sb0076 4 130 mtib2016

életmentő emlékérem átadása

1986. október 15. - életmentőket tüntettek ki szerdán a városházán.

körtvélyessy istván, a mahart gépkezelője ez év áprilisában az ujbpesti hajótelepben élete kockáztatásával kimentette a dunából a folyóba esett munkatársát, dudás bélát, majd a parton eszméletre térítette.

a 16 éves mészáros zoltán, a ganz danubius hajó- és darugyár dolgozója ez év májusában ugyancsak a dunából mentette ki a fuldokló magyar istván ürömi lakost, az árpád hid budai hídfőjénél, majd orvosi segítséggel segítette eszméletre téríteni.

mindkét életmentőt példamutató magatartásáért életmentő emlékéremmel tüntette ki a minisztertanács. a kitüntetések farkasinszky lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese adta át. /mti/  
18.43 151086 0775

sb0077 4 160 mtib2017 /felhasználható 20 órától!/  
budapesti művészeti hetek

1986. október 15. - a budapesti művészeti hetek programjában szerdán a barcelonai basho színház vendégszerepelt a szkéné műegyetemi színházban, a zeneakadémián pedig a magyar állami énekkar adott hangversenyt.

a barcelonai basho színház társulata - amely az eugenio barba színnázából, az odin-ból kivált kitűnő színész-rendező, toni cots vezetésével alakult meg, s barba legjobb színházi hagyományainak folytatója - három produkcióval érkezett budapestre. az első estén az oidipus legendák című műsorát, a második estén szakmai bemutató keretében puputan címmel bali-szigeteki néptáncokat, a vendégjáték harmadik napján pedig a játékos című produkcióját mutatta, illetve mutatja be.

*(Handwritten mark)*

a magyar állami énekkar pászti miktós vezényletével, Kovács Endre, Pitti Katalin, Martin János, Keller András és Maros Éva közreműködésével Liszt-hangversenyt adott. Műsorában a négy motetta, az evocation, az imno a maria vergine, a 137. zsoltár, a tu és petrus, az ave maria /arcadelt/, a nyelo boldogság és a pater noster csendült fel. /mti/  
t cs/km cl ie  
18.44 151086 1093

sb0078 4 130 mtib2018

pen club emlékérem

1986. október 15. - Joze Hradilnak, a magyar irodalom szlovén műfordítójának két évtizedes, eredményes szerkesztői és műfordítói munkásságáért a magyar Pen Club emlékérmét és díszoklevelét Bart István főtitkár nyújtotta át Szerdán. /mti/  
-cz/tr/li km ie  
18.45 151086 0287

sb0079 4 160 mtib2019

hollandia magyarországon

1986. október 15. - a holland kulturális hónap eseménysorozata Szerdán az Orkater színház vendégszereplésével folytatódott. az amszterdami társulat a pánik berlinben című produkcióját mutatta be a pesti színházban.

az Orkater színház 1971-ben alakult meg a Hauser Chamber Orchestra popegyüttes és a White Theatre egyesülésével. Alapítói festők, szobrászok, táncosok, zenészek és hivatásos színészi képzettséggel nem rendelkező személyek voltak. Kezdetben iskolákban, helyi kulturális központokban és kisebb színházakban léptek fel. Később az amszterdami Shaffy színház fedezte fel a társulatot, s több műsorának is helyet adott. A Shaffy színház a holland színházi világ sajtósága, tehetségpártoló műhelye. azzal a szándékkal jött létre, hogy az új, fiatal színházteremtők számára fellépési lehetőséget biztosítson. az együttes nagy sikerrel játszotta produkcióját, társulatának létszáma folyamatosan nőtt, s ez végül szervezeti válsághoz, megtorpanáshoz vezetett. így 1981-ben két

társulat jött létre, az Orkater színház és a mexikói kató. a két együttes között folyamatos az eszmecsere, az együttműködés, művészi tevékenységük kölcsönhatásban áll egymással. közös törekvésük, hogy a profizmus hiánya ellenére meggyőzzék saját igazukról a közönséget. ebből a törekvésekből, a dadaizmusban és a szürrealizmusban fellelhető gyökerekből és a megújulni akarásból fakadt a budapesti is bemutatott pánik berlinben előadása.

a darabot Kurt Schwitters összeütközés című műve nyomán aai ceelen dolgozta át, Hans de Weers és Mirjam Beerse állította színpadra. a díszleteket Chris Bolczek, a jelmezeket Carin Ellens tervezte. az Orkater színház addig saját szövegeknyvből dolgozott, ez az első „idegen” mű, amelyet bemutatott, Orkateri formára alakítva. a történetben egy ismeretlen csillag halad döbbenetes sebességgel a föld felé. tudósok számításai szerint berlinre zuhan, megcsemisítve a várost és a világot. a városban világvége hangulat uralkodik, s a vég közeledtére ez a magatartás-érzés-hangulat mindinkább banálissá válik. az előadás díszletei, a zene, a mozzolatok és hangok egy apokaliptikus látomás elemei. a darabot hatan játsszák, közöttük a darab átdolgozója és a díszlettervező is. a társulat még két estén lép fel itt. /mti/  
t cs/km la ie  
19.09 151086 2299

sb0080 4 130 mtib2020

iráni miniszterelnök /3. rész/ - tárgyalások

a plenáris tanácskozások után Lázár György és Mir Hoszein muszavi szűk körű megbeszélést tartott, amelyen részt vett Alireza Moazeri, Abbaszali Zali, Alimohammed Bes Rati, valamint Ali Akbar Farazi. magyar részről jelen volt Marjai József, Hetényi István, Nagy Gábor, Melega Tibor és Kázmér Zsigmond.

a nyílt és szívélyes légkörű tárgyalásokon a két kormányfő egyetértőleg megállapította, hogy a két ország kapcsolatai az elmúlt években politikai és gazdasági téren számottevően fejlődtek, további lehetőség kínálkozik - a kölcsönös előnyök alapján - az együttműködés bővítésére. első sorban a gazdasági és a kereskedelmi, valamint a műszaki-tudományos együttműködés területén van lehetőség az előrelépésre. a miniszterelnökök kifejezték készségüket ezek konkrét megvizsgálására.

a nemzetközi helyzet főbb kérdéseinek áttekintése során Lázár György és Mir Hoszein muszavi kölcsönösen kiemelték országaik érdekelttségét a világbéke megőrzésében, a fegyverkezési hajszá

megszüntetésében, a népek önrendelkezési jogának tiszteletben tartásában, a faji megkülönböztetés minden formájának felszámolásában.

muszavi kormányfő részletesen szólt az iráni iszlám köztársaság antiimperialista, el nem kötelezett külpolitikájáról, különös tekintettel a perzsa-öböl és a közelkelet térségeinek problémáira. kifejtette országa álláspontját az iráni-iraki háborús konfliktusról, sürgette minden tömegpusztító eszköz mielőbbi teljes betiltását.

világpolitikai kérdésekről szólva Lázár György hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben valamelyest csökkent a nemzetközi feszültség, noha annak elemei változatlanul hatnak. rámutatott a szovjetunió és a varsói szerződés tagállamai rugalmas békekezdeményezéseinek jelentőségére, kiemelte a Reykjavíki szovjet-amerikai csúcstalálkozó fontosságát, a találkozó az egyesült államok tényleges megegyezési szándéka esetén áttörést eredményezhetett volna a leszerelés különböző területein. külpolitikai törekvéseinket jellemezve Lázár György kifejtette, hogy lehetőségei szerint a magyar népköztársaság cselekvően hozzájárul a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításához, az államok közötti párbeszéd és együttműködés erősítéséhez.

a tárgyalások után Mir Hoszein Muszavi a magyar tudományos akadémiára látogatott, a vendéget Láng István, az MTA főtitkára köszöntötte, majd tájékoztatást adott az intézmény tevékenységéről, tudományos életünkben betöltött szerepéről. /folyt. köv./ gn/cl  
19.29 151086 2490

--

sb0081 4 130 mtib2021

az NSZK államfője baranyában /2. rész/

Dr. Richard von Weizsäcker és kísérete ezután a házigazdák társaságában rövid sétát a pécsi óvárosban, a nevezetes múzeumutcában megtekintették a Zsolnay Porcelánmúzeumot, ahol Ujvári Jenő, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója fogadta a látogatókat és Romváry Ferenc művészettörténész bemutatta a gazdag gyűjteményt. Itt köszöntötte a szövetségi elnököt a neves NSZK-beli üvegművész, Michel Gausling, aki több éve pécsen él és alkot, s ajándékként átnyújtotta az egyik munkáját. Ezután a város legismertebb emlékművét, a négytornyú székesegyházat keresték fel a vendégek. Márton Dénes kanonokplébános német nyelven ismertette a templom ezer éves történetét, bemutatva szépségeit és értékeit. A séta utolsó állomása Pécs főtere, a széchenyi tér volt, ahol a felbachi fuvószenekar ténzenét adott.

az NSZK szövetségi elnökének és kíséretének útja pécsről a megye legnépesebb német nemzetiségű településére, Bóly /nemzetiségi nevén Bohl/ községbe vezetett.

a mezőgazdasági kombinát székháza előtt a népviseletbe öltözött babarci német gyermekzenekar vidám muzsikával köszöntötte Dr. Richard von Weizsäcker és a kíséretében lévő vendégeket. A nagyközség lakosságának nevében Bósz József tanácselnök mondott magyar és német nyelvű köszöntőt, majd német nyelven ismertette Bóly nemzetiségpolitika helyi eredményeiről és további tennivalóiról. Ezt követően Szabó János, a kombinát vezérigazgatója bemutatta a 22 ezer hektáron gazdálkodó agrárvállalat tevékenységét. Ezután a vendégek a Bóly közelében lévő Békáspusztán Lovasbemutatót tekintették meg, majd pedig a kombinát vetőmagfeldolgozó üzemével ismerkedtek.

Bólyi látogatása során Dr. Richard von Weizsäcker találkozott az általános iskola tanáraival és tanulóival. Puskás Bálint igazgató magyar nyelven és Schummer Ferenc igazgatóhelyettes német nyelven adott tájékoztatást az intézmény munkájáról, életéről. Elmondták, hogy az országban elsőként Bólyban valósították meg a kétnyelvű - magyar és német nyelvű - oktatást, s német nemzetiségi kollégium tartozik az iskolához. A kisdíjak német versekkel, énekekkel és táncokkal kedveskedtek a vendégeknek, majd az NSZK szövetségi elnökének és feleségének átnyújtották a Bólyiak ajándékait, a többi között helyi sváb népviseletbe öltöztetett babákat. Trischler Ferenc Bólyi származású német szobrászművész bronz műalkotást készített erre az alkalomra. Dr. Richard von Weizsäcker német nyelvű könyveket, továbbá hangszereket és írásvetítőt ajándékozott az iskolának. /folyt. köv./  
igó/öné az rj le  
19.41 151086 2620

--

sb0082 4 130 mtib2022

az NSZK államfője baranyában /3. rész/

az NSZK államfője és felesége délután pécsen udvariassági látogatást tett Dr. Csérháti József pécsi megyéspüspöknél, a magyar püspöki kar titkáránál.

innen embargó feloldásig!

este baranya megye tanácsának vezetői vacsorát adtak a vendégek tisztelatóra siklóson, a középkori várban. horváth lajos megyei tanácselnök és dr. richard von weizsacker szövetségi elnök mondott pohárköszöntőt. a magasrangú vendég köszönetét fejezte ki a baranyaiaknak a szíves fogadtatásért. /mti/

1g6/bné/kö az 1e  
19.42 151086 0648

--

sb0083 4 150 mtib2023

az lkm eseményei eseményei: szerződés, munkásgyűlés, martinbucsuztató /1. r ész/

1986. október 15. - szerdán három jelentős esemény volt a diósgyőri lenin kohászati művekben. a vasas művelődési és oktatási központban munkásgyűlést tartottak. ezen az lkm vii. ötéves tervbeli feladatait, kötelezettségeit és lehetőségeit vitatták meg a jelenlévők. a munkásgyűlés szónoka drótos lászló, a gyár vezérigazgatója volt. szólt arról, hogy a kormány által 1986. július 4-én megerősített állami tervbizottsági határozat, amely a vállalat adósságainak és kamatterheinek elengedéséről, illetve mérsékléséről intézkedik, megerősíti a vállalati stratégiát. azt világosan kell látnunk - mondta -, hogy a diósgyőri kohászat még ennek ellenére is gondokkal küzd. a harmadik negyedév végére a részeredmények ellenére is csökkentek a termelési és gazdasági hatékonysági mutatók. a nagyüzem vezetése minden lehetséges lépést megtesz a helyzet javítására. újabb ugynevezett rásegítő intézkedésekkel igyekeznek csökkenteni a termelési költségeket, növelni a nyereséget, megszilárdítani a munka- és a technológiai fegyelmet. remélik, hogy ezek az év hátralévő részében meghozzák a kívánt eredményeket. a munkásgyűlés végén a kombinált acélmű aseá ifjusági szocialista brigádja munkaverseny felhívással fordult a vállalati valamennyi szocialista brigádjához, a vállalati gazdasági munkaközösségekhez és alkotó csoportokhoz a vii. ötéves terv feladatainak minél jobb teljesítéséért. délután a műszakváltásnál a szokásosnál hosszabb ideig, 4 percig szólt a gyári dudu diósgyőrben. kétezer kohász jelenlétében bucsuzott a 107 éves siemens-martin acélmű. a fazola henrik szocialista brigád az egyes számú kemencéből lecsapolta az utolsó adag acélt. kiss lajos gyárvezető emlékezett az eltelt 107 esztendőre. magyarországon először diósgyőrött 1879. július 8-án csapoltak olyan acélt, amelyet siemens-martin kemencében gyártottak. a több mint egy évszázad alatt 27 millió 719 ezer tonna acélt gyártottak a kemencék. a technológia mára elavult. 1982.-ben új,

kombinált technológiájú acélművet helyeztek üzembe és fokozatosan megkezdődött az öreg acélmű leépítése. ez a folyamat zárult le a szerdai nappal. az itt dolgozókat átcsoportosítják, átképezik más munkára. a kemencebucsuztatón a vasas fuvószeméket eljuttatja a kohász himnuszt, miközben leleplezték azt a fémből készült emléktáblát, amely a 107 éves diósgyőri siemens-martin acélgyártásnak állít emléket. /folyt.köv./ rj  
19.45 151086 2470

--

sb0084 4 150 mtib2024

az lkm eseményei: szerződés, munkásgyűlés, martinbucsuztató /2. rész/

ugyancsak szerdán a kombinált acélmű tanácstermében a nehézipari műszaki egyetem 24 tanára és az általuk irányított munkacsoportok vezetői, valamint az lkm vezérigazgatója ünnepélyes külsőségek közepette együttműködési megállapodást írt alá. az egyezmény a vállalat megújulási programjának legközelebbi kutatás-fejlesztési feladatainak magas szintű megoldására vonatkozik. a nagyüzemben munkacsoportok alakulnak a tudományos igényű feladatok gyakorlati megvalósítására. az lkm biztosítja a technikai és személyi feltételeket, lehetővé teszi a tudományos érdekképviselőt ellátását, az egyetem oktatói irányítják a tudományos igényű gyakorlati feladatok megoldását. /mti/

tre/tné rj az 1e

19.48 151086 0775

--

sb0085 1 180 mtib2025

szervezőségeket figyelmeztet

1986. október 15. - mai mtib1013 számú, mélyponton a duna  
vizállása szigetköznél című hírünk 6. sorában a szöveg helyesen:

... Legrosszabbak a hajózási feltételek nyergesujfalu térségében...

/mti/ la 1e  
19.50 151086 0334

--

sb0086 4 130 mtib2026

iráni miniszterelnök /4. rész/ pohárköszöntők

a magyar tudományos akadémia iranisztikai és iszlamisztikai  
kutatóival harmatta jános és hazai györgy akadémikus ismertette  
meg az iráni kormányfőt. ezután a magas rangú vendég rózsa györgy  
igazgató kalauzolásával megtekintette az mta könyvtárának keleti  
gyűjteményét, s érdeklődéssel tanulmányozta az ott őrzött,  
ritkaságnak számító perzsa kéziratokat. az iráni kormányfő  
javasolta, hogy e jelentős tudományos értékű dokumentumok  
feldolgozásában magyar és iráni kutatók közösen vegyenek részt. a  
látogatás emlékére mir hoszein muszavi bejegyezt az mta  
emlékkönyvébe.

Lázár györgy este diszvacsorát adott mir hoszein muszavi  
tiszteletére a parlament vadásztermében. a vacsorán a két kormányfő  
pohárköszöntőt mondott.

Lázár györgy előljáróban köszöntötte az iráni vendégeket, s  
örömet fejezte ki, hogy mir hoszein muszavi első európai útja során  
felkereste hazánkat. e fontos eseményt az egész magyar közvélemény  
figyelemmel kíséri - fűzte hozzá a kormányfő, majd meggyőződését  
fejezte ki, hogy iráni partnerével folytatott tárgyalásai, valamint  
a kíséretükben lévő magas rangú személyiségek megbeszélései  
hozzájárulnak egymás jobb megismeréséhez, jelentős ösztönzést adnak  
a két ország közötti, eredményesen fejlődő kapcsolatok további  
bővítéséhez.

a két nép történelmi multban gyökerező rokonszenvét, hazánk és  
az iráni iszlám köztársaság gyarapodó kapcsolatait méltatva Lázár  
györgy hangsúlyozta: érdeklődésünk és megbecsülésünk egyaránt szól az

emberiség közös kincsét képező perzsa kulturális örökségnek, illetve  
az iráni nép évszázados önfeláldozó függetlenségi harcának, az  
1979-es forradalomnak, a nép szorgos munkájának, az önálló és  
korszerű nemzetgazdaság megteremtésére irányuló erőfeszítéseknek.

a miniszterelnök utalt rá, hogy iráni partnerével folytatott  
tárgyalásai során egyetértettek: korunkban nincs fontosabb  
feladat, mint a béke megővése, a népek és a nemzetek közötti bizalom  
helyreállítása, a feszültségekkel terhes világpolitikai helyzetben  
sokkal inkább mint valaha minden ország kormányának felelőssége,  
hogy cselekvően hozzájáruljon a világbéke megőrzéséhez, a  
térmonukleáris katasztrófa veszélyének elhárításához. ezután - a  
legutóbbi nemzetközi események kapcsán - szólt a stockholmi  
konferencia eredményes befejezéséről, a reykjavíki szovjet-amerikai  
csúcstalálkozó jelentőségéről és az erősödő békemozgalmakról.  
/folyt. köv./ gn/cl nj  
19.55 151086 2525

--

sb0087 4 130 mtib2027

iráni miniszterelnök /5. rész/

ezzel összefüggésben kifejtette: hazánk mint a békés egymás mellett  
élés elkötelezett híve - Szövetségeseivel karöltve - minden tőle  
telhetően megtesz a különböző társadalmi berendezkedésű országok  
párbeszédének folytatásáért, a nemzetközi feszültség  
csökkentéséért, a leszerelés, különösen a nukleáris leszerelés  
ügyének előmozdításáért. külpolitikai alapelveinknek megfelelően a  
magyar népköztársaság a jövőben is cselekvően hozzájárul a gyanmatl  
rendszer maradványainak felszámolásáért, illetve a neokolonialista  
törekvések és a faji megkülönböztetés valamennyi formája ellen  
folytatott harchoz.

- sajnálatos, hogy a világ számos térségében mindmáig nem  
sikerült érvényt szerezni a népek békeakarátának, s nem sikerült  
felszámolni a robbanás veszélyét magukban hordozó konfliktusokat.  
történelmi tapasztalataink alapján meggyőződéssel valljuk, hogy a  
népek között kialakult ellentétek megszüntetésének egyetlen járható  
útja a válságot előidéző tényezők kölcsönös jó szándékon nyugvó,  
békés eszközökkel való megszüntetése. erre alapozva őszintén  
reméljük és kívánjuk, hogy irán és irak népei mihamarabb megtalálják  
a kivezető utat a sok áldozatot követelő háborus konfliktusból és  
minden energiájukat ismét hazájuk fölvirágoztatására fordíthassák.

- mir hoszein muszavi látogatása a magyar-iráni kapcsolatok fejlődésének új, kiemelkedően fontos állomása. jó alkalom arra, hogy áttekintsük országaink együttműködésének helyzetét, számbavegyük az eddig elért eredményeket, s közösen kijelöljük együttműködésünk továbbfejlesztésének útját. erre a kölcsönös előnyök és érdekek alapján az élet minden területén még számos lehetőség kínálkozik, Magyarország e lehetőségek minél teljesebb kihasználására törekszik, az együttműködés továbbfejlesztéséhez - a jelenlegi kedvezőtlen világgazdasági körülmények között - kölcsönös akaratra, fokozott megértésre és rugalmasságra van szükség. az eddigi tárgyalások azt bizonyítják, hogy ennek feltételei adottak. az iráni iszlám köztársaság mint korrekt, megbízható partnerrel számolhat a magyar népköztársasággal. /folyt. köv./ gn/cl rj  
20.12 151086 2203

sb0088 4 130 mtib2029

iráni miniszterelnök /6. rész/

mir hoszein muszavi válaszbeszédében köszönetet mondott a szívélyes vendéglátásért, majd a két ország kapcsolatait értékelve kifejtette: az iszlám forradalom győzelme óta az iráni iszlám köztársaság és a magyar népköztársaság kapcsolatai töretlenül fejlődnek. ennek tanubizonyosága a mostani látogatás, amely ugyanakkor azt is kifejezésre juttatja, hogy Irán érdekelt a kapcsolatok további fejlesztésében, a két ország igényeit és adottságait számbavevéve megállapítható, hogy még számos területen van lehetőség az együttműködésre.

ezután szólt Irán külpolitikájának alapelveiről, amelyek a mások feletti uralom és a néptömegek feletti való uralkodás elutasításán, a teljes függetlenség biztosításán, a független, el nem kötelezett és antiimperialista országokkal fenntartott, szüntelenül gyarapodó kapcsolatokon alapul. ezeken a politikai alapelveken nyugszanak Irán és Magyarország folyamatosan fejlődő kapcsolatai is - fűzte hozzá az iráni kormányfő, majd leszögezte:

- úgy véljük, számos fontos nemzetközi kérdésben elfoglalt azonos álláspontunk alapján, nemcsak a gazdaságban, hanem a politika területén is lehetőség van a széles körű együttműködésre, országaink közös imperialistaellenes alapállása megfelelő kiindulópontul szolgál mind kétoldalú politikai kapcsolataink, mind pedig a nemzetközi szervezetekben való együttműködésünk számára. mindemellett lehetőség van a tudomány és a technika legkülönbözőbb ágaiban is széles körű együttműködés megteremtésére. szakértők bevonásával fel kell tárni a még kiaknázatlan területeket, és a hosszú távú együttműködés szolgálatába kell állítani azokat.

A nemzetközi helyzet kérdéseit elemezve mir hoszein muszavi rámutatott: az országok közötti kapcsolatokat az egyenlőség, a szuverenitás és a területi sérthetatlenség elvének tiszteletben tartásával, a kölcsönös előnyök alapján, békésen, feszültségektől, megfélemlítéstől és elnyomástól mentesen kell alakítani. ezzel kapcsolatban az iráni kormányfő sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy az egyesült államokjélsőséges körrel tevékenysége miatt a világ nagy részén jelentős feszültségek halmozódtak fel. b-beli és más

A fegyverkezési verseny fokozása, a nukleáris fegyverkezés kiterjesztése a világűrre, a pusztító erejű nukleáris fegyverek gyártása, felhalmozása és telepítése, a vegyi fegyverek előállítás és alkalmazása - mindez kiélezi a harmadik világ országai közötti vitákat is és háborút szít. /folyt. köv./ gn/cl rj  
20.32 151086 2508

sb0089 4 130 mtib2030

iráni miniszterelnök /7. rész/

ezzel összefüggésben az iráni kormányfő kifejtette, hogy az államilag támogatott terrorizmus, a nemzetközi normák megsértése, a más országok belügyébe való beavatkozás mind olyan tényező, amely az emberiséget egyre nagyobb veszéllyel fenyegeti. Irán törekvéseiről szólva kifejtette:

hiszünk a jószomszédság, illetve a szomszédainkkal való nyugodt és békés együttélés politikájában, a forradalom utáni időszakban országunk számára szükségessé vált és ma is nélkülözhetetlen az újjáépítés alapjainak megteremtése, ugyanakkor nélkülük: nincs béke az igazság, az iráni nép jogainak érvényesítése nélkül.

Világpolitikai kérdéseket érintve az iráni kormányfő hangsúlyozta: Irán aggodalommal tölti el a közel-kelet, latin-amerikai és afrika déli része érzékeny térségeiben kialakult helyzetet, az itt felhalmozódott feszültség legfőbb oka, hogy az imperialista körök törvénytelen beavatkozások sorával akariák megtagadni a nemzetektől a saját sorsuk feletti döntés jogát.

mir hoszein muszavi elítélte a palesztin és más arab területek izraeli megszállását, a dél-afrikai rezsim fajüldöző politikáját, s megül kifejtette, hogy az iráni megítélés szerint ez a helyzet csak akkor változtatható meg, ha a népek önállóan és külső hatalmak beavatkozása nélkül kezükbe vehetik sorsuk irányítását.

/folyt. köv./

gn/cl rj  
20.34 151086 1452

sb0090 4 130 mtib2031

iráni miniszterelnök /8. rész/

a délutáni órákban az iráni miniszterelnök kíséretének tagjai megkezdtek megbeszéléseiket magyar partnereikkel.

sarlós istván, az országgyűlés elnöke ahmad azizit fogadta. a megbeszélésen véleményt cseréltek a két ország kapcsolatairól, az együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről, áttekintették a parlamenti munka, a parlamenti demokrácia egyes kérdéseit is. ahmad azizi javasolta a két ország parlamenti munkájának kölcsönös, jobb megismerését és ennek érdekében szorgalmazta parlamenti delegációk cserélátogatását. péter jános, az országgyűlés alelnöke ugyancsak találkozott az iráni politikussal.

marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese ali reza moajerivel folytatott megbeszéléseket a világgazdaság és a nemzetközi kereskedelem kérdéseiről. ugyancsak megvizsgálták a magyar-iráni gazdasági együttműködés fejlesztésével összefüggő időszeri teendőket.

kapolyi lászló ipari miniszter golam reza safeivel folytatott eszmecsere a két ország közötti ipari együttműködés időszeri kérdéseiről, illetve a kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről.  
/mti/

gn/cl rj 1e  
20.36 151086 1140

sb0091 1 130 mtib2033

a szerkesztőségek figyelmébe!

az mtib2022 sz. az nszk államfője baranyában /3. rész/ című hírünk utolsó bekezdésére szóló  
e m b a r g ó t f e l o l d j u k

/mti/ rj 1e  
21.02 151086 0278

sb0092 4 180 mtib2040

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1986. október 15.

- sb0001 jövő ősztől: két tannyelvű gimnáziumok /1. rész/
- sb0002 jövő ősztől: két tannyelvű gimnáziumok /2. rész/
- sb0003 előkészületek a bankrendszer átalakítására
- sb0004 tovább tart a küzdelem az aszályal
- sb0005 robotok a kecskeméti mezőgépnél
- sb0006 terjed a művelőutas buzavetés
- sb0007 kecskefarm-bővítés sárváron
- sb0008 szállítási csucs és járművezető-hiány
- sb0009 olajbányász ujitások haszna
- sb0010 épül a nevelési központ
- sb0011 leányvásár lesz pécsváradon
- sb0012 vizuális művészeti hónap
- sb0013 mélyponton a duna vízállása szigetköznél
- sb0014 pénteken teljes holdfogyatkozás
- sb0015 balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése /gyh!/  
sb0016 sajtótájékoztató a csepeli szerszámgépgyárban /gyh!/  
sb0017 nemzetközi bőripari kongresszus budapesten /gyh!/  
sb0018 élelmiszeripari vállalati tervek /gyh!/  
sb0019 az országgyűlés jogi bizottságának ülése /gyh!/  
sb0020 uttörőelnökök tanácskozása /gyh!/  
sb0021 bővül a zalaegerszegi telefonhálózat  
sb0022 magyar fotográfia '86  
sb0023 nemzetközi hőkezelési kongresszust tartanak  
sb0024 halálos balesetek  
sb0025 az nszk államfője baranyában /gyh!/  
sb0026 iráni miniszterelnök /1. rész/ - érkezés  
sb0027 elhunyt erős antalné  
sb0028 nógrád és pest megye együttműködési megállapodása

sb0029 új telefonközpont tamásiban - az első háromjegyű  
 sb0030 időjárás-jelentés  
 sb0031 holland könyvkiállítás szegeden  
 sb0032 pedagógusok szakpolitikai napja a ferencvárosban  
 sb0033 gyermekprogram a néprajzi múzeumban  
 sb0034 az nszk államfője baranyában /1. rész/  
 sb0035 marjai józsef egyiptomi üzletemberekkel tárgyalt  
 sb0036 balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése /1. rész/  
 sb0037 balesetvédelmi társadalmi bizottság ülése /2. rész/  
 sb0038 növényvédelmi előjelzés - őszi ásás a kiskertekben  
 sb0039 megjelent a társadalmi szemle októberi száma /1. rész/  
 sb0040 megjelent a társadalmi szemle októberi száma /2. rész/  
 /folyt. köv./ ka/mz/li  
 21.37 151086 1947

--

sb0093 4 180 mtib2041

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a környező országok időjárása  
 sb0042 iráni miniszterelnök /2. rész/ - koszorúzás, tárgyalások  
 sb0043 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0044 életmódszeripari vállalati tervek  
 sb0045 ülést tartott a to elnöksége  
 sb0046 sajtótájékoztató a müncheni környezetvédelmi vásárról  
 sb0047 indiai ruházati bemutató  
 sb0048 befejeződött az osztrák-magyar településfejlesztési...  
 sb0049 a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai  
 sb0050 sajtótájékoztató a csepeli szerszámgépgyárban  
 sb0051 fejtes sándor emlékszólp nyárlőrincen  
 sb0052 magyar-osztrák kamarai megbeszélés  
 sb0053 magyar-afgán barátsági nap kisujszálláson  
 sb0054 a kgst-országok nemzetközi szabadalmi információs...  
 sb0055 nemzetközi bőripari kongresszus budapesten /1. rész/  
 sb0056 nemzetközi bőripari kongresszus budapesten /2. rész/  
 sb0057 mozart-nagverseny debrecenben  
 sb0058 tarcsai béla fotográfus kiállítása  
 sb0059 kínai holdujévi képek - kiállítás orosházán  
 sb0060 a veszprém megyei képviselőcsoport ülése  
 sb0061 magyar-angol biztosítási tárgyalások  
 sb0062 kádár jános interjúja  
 sb0063 elmozdított a svéd egészségügyi miniszter  
 sb0064 tudományos ülésszak  
 sb0065 magyar filmek sfilere  
 sb0066 politikai filmek bács-kiskunban  
 sb0067 biztonsági-műszaki szemle a tatabányai szénbányánál

sb0068 képviselők a család jogi rendjéről /1. rész/  
 sb0069 képviselők a család jogi rendjéről /2. rész/  
 sb0070 időjárás-jelentés  
 sb0071 uttorélnökök tanácskozása  
 sb0072 folyékony műtrágyázás - tanácskozás  
 sb0073 új gázátadó telep balatonszéplakon  
 sb0074 magyar-bolgár barátsági napok bács-kiskunban  
 sb0075 terület- és településfejlesztési ankét nyiregyházán  
 sb0076 életmentő emlékérem átadása  
 sb0077 budapesti művészeti hetek  
 sb0078 pen club emlékérem  
 sb0079 hollandia magyarországon  
 sb0080 iráni miniszterelnök /3. rész/ - tárgyalások  
 /folyt. köv./ li  
 21.39 151086 1863

--

sb0094 4 180 mtib2042

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 az nszk államfője baranyában /2. rész/  
 sb0082 az nszk államfője baranyában /3. rész/  
 sb0083 az lkm eseménnyel: szerződés, munkásgyűlés... /1. rész/  
 sb0084 az lkm eseménnyel: szerződés, munkásgyűlés... /2. rész/  
 sb0085 szerkesztőségek figyelmébe!  
 sb0086 iráni miniszterelnök /4. rész/ - pohárköszöntő  
 sb0087 iráni miniszterelnök /5. rész/  
 sb0088 iráni miniszterelnök /6. rész/  
 sb0089 iráni miniszterelnök /7. rész/  
 sb0090 iráni miniszterelnök /8. rész/  
 sb0091 a szerkesztőségek figyelmébe!  
 sb0092 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0093 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0094 tartalomjegyzék /3. rész/  
 készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: császár tiber  
 oltványi ottó  
 izsák erika

/mti/ li ri

- v é g e -

21.40 151086 0887

--

# MUNKASZÁM:

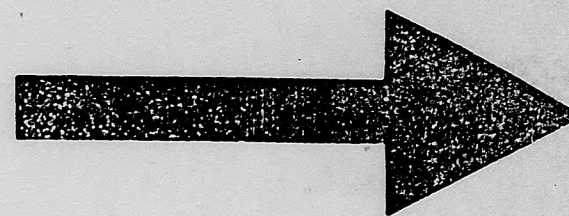
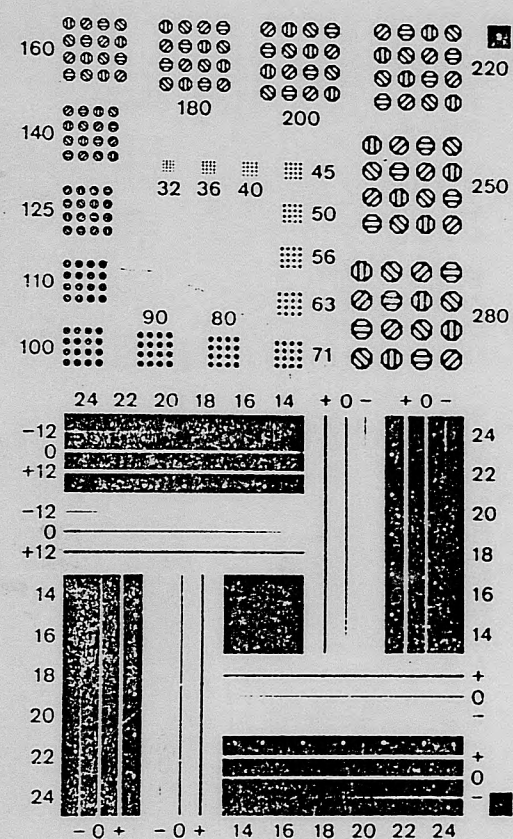
A / 11

# FELVÉTEL:

624

Készítette: Czvitkó Anita

# OSZK.



# FOLYTATÁS